

قصة فلم سرياني

فلم سرياني (حياة القرية)

تأليف : م. سمير روهام



مُؤَمِّدًا مَهْدِيًّا لِقَلْبِنَا

المدرسة السريانية الإلكترونية

Syriac Electronic School

فيلم سريانى حاية دقريثو

شخصيات الفلم(45)

ألمانيا

عائلة حنا: الأب حنا - الأم نينوى - مالك - جاك - نهرين 5
الجد: الجد ملكه - الجده حانا 2
عائلة نينوى: الأب دنحو- الأم مجيدة - نينوى - عيسى - شمعون 0
عامل البريد - سيارات قديمة - دراجة (بسكليت) قديم - أكسسوارات قديمة (نقود - أثاث) 3
قرياقس أخو ملكه 1

القرية

عائلة ملكه: الأب شابو- الأم سيدة - قرياقس- ملكه-ريما - نعمان (دبيه بسه) 5
عائلة حانا: الأب صليبا- الأم مريم - حانا - طوني - نجمه (أم صليبا عجوز) 5
عائلة أسطيفو: الأب عيسى - الأم بسنه - أسطيفو- شامو (بيت عم حانا) 4
عائلة كبرو: الأب صبري - الأم فهيمة - كبرو - ماريا (صديق ملكه) 4
عائلة: صومي - ستو (ليس لهم أولاد) - أمه العجوز شمه 3
عائلة ألياس: الأب ألياس - الأم شموني - أبراهيم- سهام 4
أرمله حسنة: الأم حسنة - أدوار - حانون 3
عائلة عزيز: الأب عزيز - الأم صارو - صامو - خاتون- أبجر 5
الرجال:كلو العطار- سائق الميكرو- فرقة الغناء (طبل - مزمار - كمنجا) 5

الشباب

ملكه - كبرو - أسطيفو - أدوار- أبراهيم - صامو - حانون - عيسى - شمعون

الفتيات

حانا - ريما - ماريا - سهام - خاتون

الأطفال

طوني - نعمان - أبجر (أطفال كومبارس)- مالك - جاك - نهرين

الرجال

شابو - صليبا - عيسى - صبري - ألياس - صومي - عزيز - حنا - دنحو

النساء

سيدة - مريم - بسنة - فهيمة - ستو - شموني - حسنة - صارو - نينوى - مجيدة

الختايرة

شمة - نجمة

ضيوف الفلم

كلو - عامل البريد - فرقة الغناء - بعض الرجال - أطفال

الأكسسوارات

نقود قديمة (تركية - ماركات)- دراجة قديمة - سيارات قديمة- حمار مع خرج - بضاعة للبيع
دواجن - أغنام وبقر بالقرية - لباس طراز قديم - طبل - مزمار - كمنجا
مغزل للصوف (تشبية) - تنور- طشت 2 - محراث قديم - أقلام رصاص - دفاتر وورق

المشهد الأول بألمانيا

في المنزل يستعدون للسفر

حنا - نينوى - مالك - جاك - نهرين

حنا: (يلبس الجاكييت) يلاه من هاوي أعماخ نينوى؟
نينوى: مخلصي... من هاوي أعلوخ! (تخرج مع الأولاد)
مالك: ماما أنو لو كوئينو أعميخو كزي كيبه جدي ملكه
نينوى: من كيت تامو... حلاوة!
حنا: من حاور لاخ مينه... طري مينه خود. كور وحم.
مالك: تودي بابا
نينوى: يلا سلاق.. لو مرخات ليشونوخ
حنا: (يتفقد الأولاد ثم يركب) ماصيرو روحخو
الأولاد: إين بابا(يربطون أنفسهم)
(تسير السيارة مع موسيقى خفيفة وحوار بين الأولاد)
جاك: لو كوئات أعمينا مالك؟
مالك: لو كفشنو كبو جدو ملكه
نينوى: زوخ كابيه جدوخ دحزيونو...!
حنا: ها هو (ينزعج)... أي... نحات مي عال حاصيه دو ناعيمو.. بسيو.. (بنبرة عالية نوعاً ما).
نينوى: خد كبعوتو.. هات... وهيه.. (بنبرة جافة)..
(صمت فقط صوت الموسيقى التي يرفعها قليلاً دليل على الانزعاج من نينوى)

منزل الجد ملكه

ملكه - حانا

ملكه: (يتفرج على التلفاز ويقلب به يتحدث لنفسه) ليتو ميده حا دحوزيه... (يقلب ثم يطفى التلفاز فيأخذ
ألبوم الصور ويقلب به متذكر الماضي) أيه... أيه... أيه... أيه... أيه... أيه... أيه... أيه...
(تصل السيارة لمنزل الجد)
حنا: يلاه نحاتو مو كابانو (يفتح الأولاد الباب لينزلوا)
نينوى: هاتو.. فوشو كابي..
حنا: من ؟ لكنحات خاتونه؟
نينوى: لو لو.. موبل أو مالك وأحنا كفيشينا هركيه..
حنا: لوكويه عيبويو من كبعات دمي أعلي يلا نحات (بنبرة عالية).
الأولاد: أي ماما أي باس أشمو..
نينوى: يلا نحاتو (بأنزعاج)
الأولاد: هيه... هيه.. (فرحون ويركضون للباب)
نينوى: (شاردة بنفسها منزعة) دما ت سمية لناعيمة كثوتو دكورحمه هوخا..
حنا: (يждаها شاردة بعد أن ينزل من السيارة) من هاوي نينوى يلا نحات
نينوى: أي حنا.. من هاوي.
حنا: (يرفع يده لنفسه) حا من دومر..؟؟?
مالك: (يقرع الجرس مطولاً) (يرقص من فرحه)

الجد ملكه: كاثينو كاثينو من هاوي أعلوخ كمقذات أوزاكو بسيو

الجدة حانا: منيو هانو؟

ملكه: (يفتح الباب ويتفاجئ بالأحفاد) أناعيمه حانا

مالك: جدو..جدو..

ملكه: بشينو بمالاخيه (يقبل مالك ثم نهريين ثم جاك)

حانا: (تركض للباب) بشينو بحليه (تركض أولاً نهريين لعندها وتقبل نهريين)

نهريين: قشتو..

حانا: منيو برثي؟

نهريين:كزانو كبيه جدو دنحو

حانا: أي برثي طوو...زووخو

ملكه: (يقبل جاك) عبر أبري

مالك: أنو كفشنو هرقيه قشتو

حانا:أونو كريعه دو حانونو كمحتلوخ بلبي

ملكه: أعدو عبارو لوغل وبثر حيتيه بلبياخ(ينظر قدوم أبنه وزوجته)

حنا و نينوى: شلومو..أعليخو...

ملكه: بشينو وبشلومو عبارو

حانا: بشينو أثيتو

الأولاد: (يركضون للتلفاز ويتفرجون)

الجميع: (يجلسون في الصالون)

نينوى: أيدربوهات

ملكه: تودي لالوهو. زد موخا لوكوينا

حنا: وهات ماما أيدربوهات؟

حانا: طوتو مودينا لمريو خدكوحوزات...هانو أيكو هاتو؟؟ لو فايش حا كحوزاخو ؟

حنا: أشر ماما موشغلو لو بيتو وبثر أناعيمه لكخولينو دحكنو ريشي

ملكه: حانا قم سملان ميده دشوتينا

حانا:من كشتوتوتو؟

نينوى: لوميشاقات كزانو دادو

حانا: أي شتايبو ميده وبثر زوخو

حنا: لو ماما كزانو كونطريلان...

نينوى:أثينا محتينا أومالك كابيخوكمو يومه

ملكه: من غامو برثي هانو فصحنو رابويو أيلان..

حنا: هاويلان زبنو راحوقو لازانو كبيه حميوني

ملكه: من غامو أبري .وهنيه كنيه لهيقوثو دحوزن أي نينوى وأناعيمه

نينوى: أومالك كروحم فویش هرقيه

حانا: أنو كريعه دو حانونو

ملكه: ده أبري قومو زوخو كونطرنخو علو مكلو

حانا: هيش لو ساويعينا مي حزيتيه

نينوى: دادو مد داعيرينا كحوزتلان نقلا حرپتو

حنا: يلاه ناعيمه قومو دزانو

الأولاد: ..(يقفون ويجهزون للخروج)

حنا - نينوى: فوشو بشلومو

ملكه: دربو فتيحو أبري

حانا: ألوهو أعميخو
الأولاد: باي
حانا: كاي .كاي (ينتبه لها مالك ويضحك بنفسه)
ملكه: لو مالزات بودربو
حنا: لو.. بابا .لو (يتفقد كالعادة أولاده وتسير السيارة)
الباقون : (يراقبون السيارة حتى تختفي عن العيون)
ملكه: ده عبارو أزن (يدخلون البيت)
السيارة: (مشهد بالسيارة وهي تسير مع حوار صامت فقط صوت الموسيقى يسمع)
حانا: بابو دوحنا نفاقو أشمو بي شوئو هول دسيمونو أيعريئو
مالك: أي جدو قم كرخينا .
ملكه: يلاه أبري (يلبس الجاكيث)
حانا: هويله مورو دلو ميساكر مينوخ
مالك: لو زيعات أعلي قشتو كوذعنو كورخنو هرقيه
ملكه: شاميعات كزاعنو أنو دميساكرنو لو هيه!!
مالك: لو زيعات جدو أنو أعموخنو
حانا: أنو كريعه دو حانونو زوخو ألوهو أعميخو
مالك: باي قشتو (قاصد الكلمة)
حانا: كاي أبري كاي
مالك: لمات كاي أمر باي (يضحك)
حانا: ميكو كذعونو ..
ملكه: لو كذعو ميده مهالخ أبري (يذهب الجد والحفيد)
(يذهب الجد والحفيد بجولة في المدينة)
حانا: (تدخل المطبخ وتحدث مع نفسها وهي تحضر الطعام) موبومو دكاوور لاو كسوعينا مي حزيتيذه
ألوهو مهانيله وطوريه أناعيمه من كسيمينا... بسيو أومالك كومولييه بريئو أعلينا ألوهو طوريليه.
(الجد و الحفيد بجولتهم في المدينة)

في السيارة بالطريق

(مشهد في السيارة موسيقى وحوار خفيف بين الجميع)

نهرين: لو ماطينا بابا

حنا: لو برثي هيش

جاك: أيما كموطينا

حنا: لو فايش ميده

نينوى: بسيو ناعيمه طرايو بابيخو قولع

(موسيقى ويتابع السفر)

منزل ملكه

(يعود الجد والحفيد من المشوار)

ملكه: (يفتح الباب) عبار أبري

مالك: (يركض للمطبخ) قشتو ..قشتو .. آئينا

حانا: بشينو آتوتو

مالك: (يحاول معرفة الطعام) قشتو هاوي أومكلو

حانا: أي أبري هاوي

ملكه: (يدخل ويستريح على الكرسي ويهزه)

مالك: قشنتو ليتو باسم مومكليذاخ!

حانا: أوخلات ليبي حابييو زوخ أعدو كاب جدوخ هول محتونو أي صفرو (تقبله)

مالك: أين قشنتو (يذهب للصالون)

ملكه: (يخلع الجاكيت ويسترخي على كرسي هزاز وعيونه مغمضة)

مالك: (يشاهد جده شبه نائم فلا يريد أن يزعجه فيبحث عن شيء ليتسلا به فيجد ألبوم الصور يأخذه)

(يقلب بالصور وهو جالس على الأرض فيشاهد صور قديمة لجده والقرية وووو هنا الكاميرا تقلب

الصور إلى أن تقف على واحدة يظهر فيها الجد في عمر 13 سنة هنا يريد معرفة صاحب الصورة)

مالك: (يتردد قليلاً من السؤال ينظر لجده ثم للصورة وحب الفضول يجعله يسأل) جدو منيو هانو؟؟

ملكه: (يفتح عين واحدة نحوه) أينا أبري؟

مالك: هانو بي صرتو هرقيه

ملكه: توخ حوزينو منيو (يأتي نحوه مالك) أيتامو بسيفي (يجلس بحضنه) ها . أينا حا؟

مالك: هانو جدو (يضع يده على الصورة)

ملكه: (يضحك الجد) أيه هانو أونونو

مالك: من سيمتوا جدو؟

ملكه: هرقيه مشتاعيوينا بي قريثو..

مالك: قي كتو أشتيعنويو تامو

ملكه: أي....(يتذكر) أيه.... أي أبري بכול دكثو كيتو

مالك: كيبوخ دمتلي جدو أيدربو شوفعوا أوزبنو بي قريثو

ملكه: أي أبري ..شماع..هرقيه مشتاعيناوا بو بلو ولاتموا أو عامو دي قريثو كوليو رابيه وناعيمه

لتوا باسم ما يومانك أيه.... (تعود الكاميرا بنا للقرية أيام زمان)

أثيو لبولي أيقريثو.....ويومه دينعموثو

وأحقله وكانوثو وأعامو بندروثو

ز عوره وكبره وبنوثو..... كلتمي كوليو بي شوثو

مَهْرُومًا هَهُومًا حُفُهُومًا

المدرسة السريانية الإلكترونية

Syriac Electronic School

المشهد الثاني

(الأولاد يلعبون بالبلو وبينهم ملكه وآخرون)

الكاميرا تصور الملعب في أولاد يلعبون البلو وجمهور يتفرج عليهم رجال ونساء وأولاد وتركز الكامير على

اللاعب ملكه وتظهر مهاراته في اللعب وهتاف الجمهور

الجمهور: يلاه ملكه يلاه

من بعيد تركض فتاة نحو الملعب وقبل أن تصل تتحول الكامير على ملكه وهو يمسك بالبلو ويحاول الركض ويصيح

ملكه: حنكليو (بصوت قوي)

الجمهور: يلاه .. يلاه ملكه... ملكه... (يتابع ملكه الركض باتجاه الفتاة لأنه الطريق المناسب له)

هنا لعب من الفريق الخصم هو ابن عم الفتاة (أسطيفو)

أسطيفو: هنا كمخصر لان هو خا دفويش!!! (بعقله يتفكر) كوبع حا مكايلاه (هنا يلحقه ويضع رجله أمامه)

ملكه: (يسقط على الأرض بقرب الفتاة) آخ... (يسقط سابقاً على وجهه ويتعفر بالتراب)

حانا: هآلا .. (بعفوية ... تنزل لتمسك بيده وتقيمه.) ملكه قم..

ملكه: (يمد يده أليها ويحاول الوقوف) تودي

حانا: كايولوخ غابيه؟

ملكه: لو لو أشمو (يقف على قدمه... و ينظر بحب بقلبه في عيونها)

الكاميرا تتحول بين عيونهم وعندما ترجع لعين ملكه تمر عشر سنوات وتعود لعينه بعد أن يكبر

رجل يسوق حماره محمل بالحطب وصديقه كبرو قادم وهو جالس بالحوش يكتب أمامه الشاي

رجل: شلومو كبرو

كبرو: بشينو هانو ميكو و ليكو؟

رجل: موكرمو لوبيتو وهات ليكو؟

كبرو: كابو ملكه

رجل: هاوليه شلومو

كبرو: كموطيه (يصل لمنزل ملكه)

منزل ملكه

كبرو ملكه

كبرو: شلومو أعلوخ ملكه (يجد ملكه بالحوش فيخفي أوراقه)

ملكه: بشينو بو كبرو فقود

كبرو: تودي ها من كوكتوات؟

ملكه: (يقلب الورق) لو ميده .. (يغير الموضوع) أعدو أمرلي أيكوهات.. لو كوماحوات؟

كبرو: كاثينو قي كومشيلاات ؟

ملكه: هاني كمو يوميه تثحنو مينوخ

كبرو: لو مفصوحات غلبيه ..داعرنو..

ملكه: أمرلي أيكوويت؟

كبرو: أزينو لي مرده عم بابي

ملكه: من أمطيلوخ لان أعموخ؟

كبرو: قبر غايات؟؟ (يضحك) من كموطينولوخ

ملكه: بس مورخات ليشونوخ أيتو وشتي تيو

كبرو: أشر كافينونو غلبيه

ملكه: كفنو دكلبه (يدخلون) أو كفنو ديبويه (ذئاب)

تتحول الكاميرا لمنزل حانا وتصورها وهي تكنس الحوش وتغني

حانا - مريم - طوني

حانا: (تغني أغنية أوحابيبو حابيو) وتكنس الحوش

مريم: حانا...حانا..

حانا: أين ماما من كبعات
مريم: برثي طري مو كنوشو أعدو وزاخ عم أحوناخ لو كرمو
حانا: أين ماما من كبعات مو كرمو
مريم: أمطيلان سالو دعبه وأشمو تينه
حانا: غامو لبت ماما... طوني .. وا طوني.
طوني: منيو حانا من كبعات؟
حانا: تو أعمي دزانو لو كرمو
طوني: أي كاثينو..
حانا: أمطي أعموخ أو سالو
مريم: لو مشتو حروتو برثي كتويو أيعريتو
حانا: لو..لو.. ماما كدعرينا خاييفو (يأتني طوني ومعها السللة) يلاه مهاليخ (يذهبون للكرم)

تتحول اكاميرا لمنزل ملكه وهم في الحوش يشربون الشاي بعد الغذاء)

كبرو - ملكه - كلو
كبرو: أشر أعدو أيتيو أثيو بدوكتا لو ميقم (يضع يده على بطنه)
ملكه: أشتي بلكي نفقو بنحيروخ
كبرو: ماحتلوخ شاكر؟
ملكه: أي ترووذو
كبرو: ما حت حرينو من قسيس هات
ملكه: أي مو بيتو دبابوخ كموطينا ..لو..
(في هذه الأثناء تمر حانا واخوها أمام الدار ويراهما من الباب)
ملكه: (يشرد فيها ويمرر بعيونه عليها)
كبرو: هيه أشمو أشمو خيلولوخ بعينوخ (يضحك)
ملكه: (شاردأ ولا يسمعه جيدا) ها من مرلوخ؟ لو شامعنو!
كبرو: أيدربو كشمعات وهونوخ أزيو لبريثو حریتو!
ملكه: ها (هنا يلتفت له ويعود لرشده) ما هات من كوذعات سطار مومكلو وأشتويو
كبرو: لو طوعات أودموخو (يضحك)
ملكه: شبقونو مينوخ وأودموخو ...د لومغبونات
كبرو: كومرنو ماحتلوخ عينوخ أعلا!
ملكه: (يراقبها ويتحدث وعيونه عليها) من مرلوخ؟
كبرو: لو ميده
ملكه: من كمات أزانو لو صيدو
كبرو: لوصيدو... دا (يؤشر على السماء) ولا لو صيدو... دا (يؤشر على الفتاة)
كلو: (ينشد أغنيته الوحيدة) مرووذة وشيرهلبوشه شافيره
توخو يا بنوثيهحليه وكاشيره
شاكر وأ تيوومشحو وصافونو
بيعه أو حيطيه ألو محالفنو
ملكه: (يقوم ليجلب البندقية) أعدو لو كوئات أمرلي دودعنو؟
كبرو: لو لو زوخ لروحوخ
ملكه: من ميحو ناشيفو كتلوخ
كبرو: (يضع يده على بطنه ويضحك) لتنو أديوما طوو كاووي كوكويو
ملكه: ميده داخيلوخ غلبيه.... حاروو بيتو

كبرو: كزينو لوبيتو دومخنو شوطو هاو فايش ميده
ملكه: قم مقشط دلو ميئات هرقيه
كبرو: (يقوم) أي أشر طوو مي ميچكنو بقذولوخ... فوش بشلومو (يذهب)
ملكه: زيل بشينو صفرو كحوزينو
كبرو: قي كيبي دلو مينوخ أي كدوئينو.....

المشهد الثالث

الطار كلو ينادي وتتجمع النسوة والفتيات على صوته

كلو - صارو - أاجر - خاتون - الفتيات

كلو: (ينشد أغنيته الوحيدة) مرووذة وشيرهلبوشه شافيره
توخو يا بنوثيهحليه وكاشيره
شاكر وأ تيوومشحو وصافونو
بيعه أو حيطيه ألو محالفنو

صارو: كلو .. كلو .(تقاطعه).. كلي أشمو

كلو: أي كالينو.. حوثو صارو؟

صارو: كيت أعموخ صافونو دو حيوفو؟

كلو: أي.. من دبعات كيت أعمي!

صارو: كمو كدوئيلي بتتك د حيطيه؟

كلو: بيقاميتو حوزينو أحيطيه وبثر

صارو: أاجر زوخ .. أمطي أحيطيه (لأبنها)

أاجر: أين ماما (يذهب ويجلب الحنطة)

خاتون: دودو كبعونو مرووذه

كلو: حزي هاني برثي (تتجمع الفتيات وتتفرج على الحلي)

خاتون: هاني من شافيره حزي (تحملها بيدها وتضعها على أذنها)

الفتيات: أشر غلبيه شافيره نيه

خاتون: هاني بكمو بيعه؟

كلو: بأربعو بيعيه

خاتون: أعدو كزي مطيونو أبيعيه (تضعها في محلها)

كلو: لو برثي مودن أعماخ

خاتون: تودي دودو (تذهب لجلب البيض)

أاجر: ها ماما كالن أحيطيه

صارو: كلو حزي أحيطيه ... ها ..من ناضيفينيه..

كلو: (يتفحص الحنطة) لو غلبيه بس غموليت

صارو: أمرلي كمو كدوئيلي؟

كلو: (يتفكر) ثلوئو وفلكه... أمر أربع من كمات طوو

صارو: من كدمونو خود كبعات هات كلو
كلو: هاني أربعو فلقيه وهائيه شاكرو لو ناعيمو
أبجر: تودي دودو (يضعها بسرعة في فمه كأنه لم يرى سكر بحياته)
في هذه الأثناء تعود حانا من الكرم وترى التجمع حول كلو

حانا - طوني - خاتون - كلو
حانا: طوني... كوليننا شوطو حوزينا من أمطيليه أو دودو كلو أديوما
طوني: كزوناتلي شاكرو حانا
حانا: أي بس زوخ لو بيتو أمطي زوزيه مي أيمي
طوني: أي (يركض)
حانا: كلي موبل أو سالو أعموخ
طوني: (يعود ويأخذ السلة معه ويركض للمنزل) أعدو كدوثينو
خاتون: (تعود ومعها البيض) فقود دودو كلو
حانا: من زونلاخ هوخا قصفوتو؟
خاتون: هاني. (تريها الحلق) مرووذه صفرو كلوشنيه بوشهرو
حانا: آشر شافيرينه... دودو كلو فايش منيه؟
كلو: أي برثي كيت (يخرج كيس آخر فيه الحلي) حزي هاني
حانا: (تأخذ الكيس وتتفرج مع الفتيات) آشر حا شافر مو حرينو
في هذه الأثناء يلحقها ملكه من النافذة يقرر الذهاب لعندها بحجة

ملكه - سيده - ريما - طوني - حانا - كلو - سهام
ملكه: (يلحق حانا بين الصبايا) ماما لو كبعات ميده آئي أو كلو عاطورو (يذهب لعندها)
سيده: أي أبري كبعينا أشمو ده شاكرو وتيو ودرمونو لو تيشيغو
ملكه: هاولي أشمو دزوزيه
سيده: أي أبري مد هاني بسنيه؟ (تخرج النقود من عبها)
ملكه: أين ماما (يأخذ المال ويخرج عند الباب)
ريما: كلي أشمو ملكه كاثيونو أعموخ
ملكه: أي تاخ بثري (لا ينتظرها) (تلحق به)
طوني: حانا... أثينو
حانا: ها أمطيلوخ زوزيه
طوني: أيه أيه مد (يعطيها المال)
حانا: هاولي شاكرو لاهوني وكبعون هاني
كلو: هاته شاكرو و هاني أمرووذة
طوني: تودي دودو
حانا: تودي
ملكه: يصل شلومو.. أيدربوهات دودو
كلو: مودينا لمريو أبري أيدربونيه بابوخ وأيموخ؟
ملكه: طوويه.. مودينا لمريو
كلو: أي من كبعات أديوما ملكه؟
ريما: كوبعينا شاكرو دي تيو وتيو ودرمونو دو تيشيغو (تتفرج مع البنات)
ملكه: كيلو تيو وتلوثو د شاكرو
كلو: تيو وشاكرو.. هانو درمونو حاتو ناحت ليشوقو من كمات طوو؟
ملكه: (ينظر لحانا شاردأ) أي طوو
كلو: أبري مد هاني مي أيذي

ملكة: شبقونو .دودو (يأخذ البضاعة ناقصة)
كلو: أبري وهانو أودرمونو (بيتسم) عليموثو!!
ملكة: (ينظر لجانا شارد) أي.. أي.. دودو (يأخذ البضاعة منه) تودي (تبادل النظرات بينهما)
كلو: (ينشد أغنيته) مرووذة وشيرهلبوشه شافيره

توخو يا بنوثيهحليه وكاشيره
شاكر وأ تيوومشحو وصافونو
بيعه أو حيطيه ألو محالفنو

سهام: كبعون هانو دودو بكمو بيعيه؟

كلو: هانو بتريه بيعيه

الجميع: يضحك

كلو: (يضحك معهم) نعلة أعلخو ميدلخو بسوكولو

هنا الحمار يصيبه خوف أو يرى أنثى فيلحق بها متناسياً حمله فيسقط الحمل كله على الأرض

كلو: هوش.. هوش.. ياتومو... محرولوخ بيتي

الجميع: ها .. ها.. مهزمليه أوحمورو زباطوليه (هنا ملكه يعطي الأغراض لأخته)

ملكة: مد هاني ريما (يركض خلف الحمار)

كلو: حاروو بيتوخ كلو ..ملتيمو أعمي ناعيمة

الجميع: زباطه ملكه زباطه ...

الأولاد يجمعون السكر والبضاعة منهم من يأكل سكر وآخر يجمعها

كلو: بسيو أخلوتو شاكر لو بسيو حاروو بيتي مو حمورو وهاتوسته

ملكة: هوش هوش... هانو ميحوخ ناشف مي ميحه دو كبرويو

حانا: زباطه ملكه... زباطه

ملكة: (يزداد حماسه ويركض أسرع ويصل له ويمسك بالجام) زبطليلوخ ياتومو

الأولاد: هي هي ملكه..ملكة..

ملكة: (يجلب الحمار) ففود دودو هانو أوحمورو أبريه دو حمورو

الجميع: يضحك

كلو: تودي أبري مناقيلوخ دشنو ميني

ملكة: لو كوباعنو ميده هاثيه ووليثو أعلو

حانا: تودي أيلوخ ملكه

ملكة: لو ميديم حانا (فرحاً بقولها)

كلو: وهاتو ناعيمه توخو مودو شاكر (يعطيهم سكر)

الأولاد: تودي دودو

كلو: (يضع الحمل ويساعده ملكه) كبعوتو ميده؟

الجميع : لو ..لو

كلو: ينشد أغنيته

مرووذة وشيرهلبوشه شافيره

توخو يا بنوثيهحليه وكاشيره

شاكر وأ تيوومشحو وصافونو

بيعه أو حيطيه ألو محالفنو

ويغيب عن عيون أهل القرية ويضعف صوته حتى يختفي

المشهد الرابع

مشهد صباح يوم آخر

وتصور الديك وهو يصيح من داخل الحوش
كبرو: (يضع الوسادة على رأسه لكي لا يسمع صوت الديك) أوف هانو لكتوريه حا دوميخ
يصيح الديك مرة ثانية
كبرو: أوياتومانو لك طوريلي دوماخنو دمت نوشو مشالطليه أعلي (يتقلب بالفراش منزعج)

تعود الكاميرا على الديك وهو يصيح ثم تخرج لتصور الغنم والبقر تساق للمرعى

منزل ملكه

ملكة - أاجر - سيدة

ملكة ينتظر قدوم أاجر

أاجر: بريخ صفرو

ملكة: بريخ طوبو توخ أشمو أاجر

أاجر: من كبعات

ملكة: هاو هاثيه لي حانا وهاني أيلوخ (يعطيه الرسالة و بعض الحلوة)

أاجر: تودي

ملكة: لو طورات نوشو حوزيلوخ بثر كموحينوخ ها

أاجر: قي مديونلي لو لو

ملكة: زوخ خاييفو

سيدة: من كسيمات تامو ملكه؟

ملكة: كاثينو ماما ..

أطفال يذهبون للمدرسة

مريم - طوني - تلميذين

التلاميذ يذهبون للمدرسة عند باب منزل طوني أخو حانا طفلان معهم الحقائب

مريم: أفتاح أذنوخ وهونوخ أبري

طوني: أين ماما

مريم: أيلاف طوو.. ها

طوني: أين ..

حانا: بسيو ماما طري دزيه يلا طوني (تخرج معه)

رفاقه : يلاه طوني مخلصلان

حانا: كاثينا هيش خاييفيو

أاجر: كوزيعينا مو ملفونو (يقترب منها ويريها الرسالة)

رفيقه: أي كوموحيلان غلبيه

حانا: أي كموحيه ديلفوتو طوو لو أاجر (تستعد لأخذ الرسالة)

أاجر: (يعطيها الرسالة بخفية) هوخايو حانا

طوني: يلا بس مورخات ليشونوخ..

رفاقه: يلا (يضحكون يلحقون بالتلاميذ)

حانا: (تأخذ الرسالة وتدخل لترى ما بها)

مشهد النسوة

سيدة مع ريما يغسلون الثياب في طشت

سيدة - ريما

سيدة: كل شبتو أوحالانويو تيشيغو لك خولص

ريما: أي حا من كسويم ماما

سيدة: توير حاصينا .. هولي أشمو درمونو ماحتونو علا لبوشيه

ريما: أين ماما تذهب وتحضره بينما الأم تغسل في الطشت

سيدة: تجد بسامير في أحد البناطيل أي .. هانو كول نقلا كوطوعيه أبسوره

ريما: من ماما؟

سيدة: باباخ قي كيت سطار مينه

ريما: ها ماما مد أودرمونو

سيدة: مارس علا لبوشيه ومحاركين بيحطرو

ريما: أين ماما (ترش الدواء وتحركه على الحطب)

مريم تخبز الخبز بالتتور

مريم - طفل

مريم: (تحمل الطشت على رأسها وتذهب للتتور) أيما كمنثوحينا موسيومو دولاحمو

(تضع الطشت على التتور) كمي بأوربا لو كوسيمي لحمو خوزي أبيه

طفل: حلتو هولي قصيو دلحمو

مريم: هيش لاوي أبري توخ بثر شوطو (تعض على شفتها بأنز عاج)

طفل: أين حلتو (يذهب للعب)

مريم: دمات ليتو فاكه دلحمو بوبيتديه (تخبز)

حانا: (تقرأ الرسالة) كحوزيناخ بثر شوطو بو كرمو لو مشتوحرات ملكه (تفرح بها) كاثيونوحابيبو

حانا: ماما كزينو لو كرمو مطيونو أشمو دعبه وتينه لو فايش بو بيتو

مريم: لو مشتوحرات دسيمتلان أيعريتو

حانا: أين ماما (تذهب بسرعة)

عجوزتين تتحاوران

واحدة شمه: تغزل والثانية نجمة: تحضر القماش لتساعدها

شمه: أشر أديوما غلبيه باسيمويو

نجمة: دمات أديوما رابعيو

شمه: (تغزل) هاني زد مي حمشي أشنه لاثيلان هوخا يومو

نجمة: أونو لو كوثي لبولي!

شمه: عامر بيتو ما لو راب ميني هات .. بشاتو وفلكه

نجمة: أونو لو .. لو .. لو عامر بيتو ... أونو ناعم ميناخ نو

شمه: قي مقا هاوي عمراخ نجمة؟

نجمة: كمونو... (تفكر) جيكونو بحمشي

شمه: (تقف عن الغزل) قي هات ناعم مو أبريذاخ (صليبا) هاوي عمره زد ما حمشي!!

نجمة: أوه ميكو كودعونو (تتهرب)

شمه: ما من كوزعات
نجمة: كذعونو أنو ناعم ميناخ نو بسيو..
شمه: (تغزل) ديه طروويه خود كمات

لقاء غرامى بين حانا وملكة

ملكة - حانا

ملكة: هانو مشتوحر لا غلبيه كوزاعنو دلثيو
حانا: ملكه. ملكه أيكوهات؟

ملكة: كالي هر كيه حانا (يلتقون ويمسك بيدها) زايغنو دلوثات

حانا: قي كيبي دلو أثيونو

ملكة: أيما كخولصينا مو حالانو؟

حانا: ألوهو رابو ملكه..

ملكة: تاخ يتوينا دمسونو عيني ميناخ

حانا: هانو لكسوعات ميني؟

ملكة: لو فشنو أو عمرو كوله لكسواعنو

حانا: هقا كورحملي؟؟

ملكة: خدبريثو كولا

حانا: وأنو هوخا حابيبو

ملكة: من مرلاخ أمر نقلا حرينو

حانا: قيو ملكه؟

ملكة: كونفقو ساكي باسمنو مي فيماخ أمر دشوماعنا

حانا: حابيبو

ملكة: أوخ من باسمنو يو. كروحنماخ حليثو دليبي

حانا: وأنو حابيبو (يمسكون بأيدي بعضهم)

منزل حانا

طوني - مريم

طوني: شلومو ماما

مريم: هانو آئات

طوني: أي

مريم: هانو أيكو فاييشو حوثوخ؟

طوني: قي ليكو أزيو؟

مريم: أزيو لو كرمو وهيش لوداعيرو زوخ حزى من هاوي أيبا؟

طوني: هيش لو ماطينو باطيلونو

مريم: قم مقشطت خاييفو دمت كوتوري كيفيه يلا خاييفو

طوني: أوف لطورن حا دمنتح (يذهب للكرم)

منزل ملكه

سيده - ريما

سيده: ريما لاثي باباخ

ريما: لو ماما هيش لاثي
سيده: او ملكه
ريما: لو كمونو أزييو كبو كبرو
سيده: هاويو أيعريتو هاني أيكو فاييشي؟
ريما: أعدو كدوثن من هاوي
سيده: حت أيففرو أعدو دلو ماكيجي ميجينا بثر
ريما: أين ماما (تحضر الصفرة)

في الكرم

ملكه – حانا – طوني

طوني: حانا وا حانا أيكوهات؟
حانا: هانو أو طوني داعر مي مدرشتو
ملكه: من خاييفو شافع أوزبنو
حانا: تلي ريوخ دلو حوزيلان
ملكه: هات زاخ مركيه وأنو مي تامو (يتقرقون)
طوني: حانا .. لو كوشمعات؟
حانا: ها طوني كثيونو .. (تجمع بعض العنب)
طوني: أيكو جيكات؟
حانا: هر كيه هر كيه..
طوني: من سيمتوا هول أعدو؟
حانا: من سيمونوا طاويعونو شوطو بوفوحو من هاوي؟
طوني: لاوي ميده أيلو أياخ ماكجلا ميجي كوذعتلا
حانا: أي كوذعلا يلا مهالخ (يعودون للمنزل)

تنتقل الكاميرا لمنزل حانا وهم يقطعون الشعيراية

(صارو - حسنة - شموني - بسنة - خاتون - سهام...)
مريم: أونو لو كذعونو أعامانو علمن كحوزن روحيه؟
حسنة: أينا عامو مريم؟
مريم: خود بي سيده أياثتو دو شابودبيه بسه
حسنة: لو لو مريم هات فودو كمات.
مريم: لو لتتو بفودو ودمات أو ملكه أبره دوازيرو يو.
حسنة: أشر علمو ماكيخو وأي سيده كومشتويو عما مائة محودليه
مريم: أي هات أشتيا لحوذاخ أونو لكنحتي بقذولي
حانا: قي من سميه أياخ؟
مريم: هات لو مجغولات مقاطع اوليشو وبس.
حسنة: أيكو فاييشي أنشه؟
مريم: أعدو كدوثن (يقرع الباب) ها كاثن زاخ حانا فتاح أوترعو
حانا: أين ماما (تذهب لفتح الباب)

الكاميرا بمنزل ملكه

سيده – ريما – شابو – نعمان

سيدة: ريما برثي أونو كزينو كابي مريم هات ملتَم أي صفرو
ريما: أين ماما زاخ
شابو: وأونو كزينو لو شهرو بو بيتو دو صومي
ملكة: وأي ريما هيكو كفيشو
نعمان : كفيشو أعمي لو زيعات
سيدة: أنو كريعه دو كابورو (**تذهب**) فوشو بشلومو
الجميع: زيل بشينو

الكاميرا بمنزل حانا

بسنة – صارو – حانا- مريم – سيدة – خاتون – فهيمة – سهام
حسنة: هولي فلقو (قطعو) دليشو حانا
حانا: مدلاخ حلتو
صارو: وأونو.. هوالي فلقو عم أشمو دزيتو
حانا: وهانو فلقو عم زيتو (**تضعه في الزيت**)
خاتون: صفرو كاب منيو أو دوورو؟
حسنة: كمونو كابي سيدة
مريم: (**قطيعة بنفسها وتقلب وجهها**)
سيدة: شلومو أعلخو
الجميع: بشينو وبشلومو
مريم: شفاع حوثو سيدة (**ببشاشة وأبتسامه**)
حسنة: آشر برثو دحلل هات
سيدة: قيو حسنة؟

مريم: مرلان صفرو أودوورو كايخويو وهات عابيرات
سيدة: شبقونو مشتوحرلي أعلخو
مريم: من غامو حوثو سيدة.. لو فاييش ميده..
فهيمة: هانو قي لاثيو أي ستو؟؟
سيدة: كمونو أكبره أديوما لاتيما كابييه
مريم: موخا لاثيو أيلو دايماً كئيو بيقاميتو
حسنة: لايت ميده بئرا لو ناعيمه ولو ميده
صارو: آشر هوخا عسقويو ألوهو معاذرلا
مريم: من كسيما هانو ممر و دالوهويو
سيدة: حقيو.. هولي فلقو دليشو برثي حانا
حانا: مي عيني حلتو
سهام: لو مي عيناخ مي بردش
الجميع: (**يضحكون**)..

الكاميرا في منزل صومي

صومي – شابو – صبري – صليبا – ستو
صومي: هاني كمو يوميه لو ناحت مطرو
شابو: ألوهو مستر أجاتو دلو هويو خود أشقاذ
صبري: آشر لاذيعينا أيدربو شافيعو
صليبا: طرايولا عال الوهو هيه كوذع شوغله
الجميع: مهيملان أييه
صومي: ستو.. ووا ستو

ستو: منيو بابو دو أدوار
صومي: سملان ميده دشوتينا
ستو: ماحتلي أي تيو عالي نورو أعدو كتويو (تذهب للمطبخ)
صبري: لوكموتو من هاوي عم بي كاليكا
صليبا: قي من هاوي أعميه؟
شابو: دماث لتيو مي قريثو
صليبا: قيو؟

شابو: ما لو عامر بيتو هاني كمو يومه أزن لأورفا
صليبا: ليكو؟

صومي: لو كذعات ميده... ولو كوشمعات؟

الجميع: يضحكون

صبري: أزن لأوربا (يؤشر بيده لفق فوق أي بعيد)

صليبا: أي هوخا أمارو حا دودع (يضحكون لكلامه)

ستو: فقودون أي تيو

الجميع: تودي حوثو

ستو: لو ميديم هنيوثو (تعود لغرفتها).

الكاميرا في منزل كبرو

ملكة – كبرو – أدوار – حانون – صامو – أبراهيم

كبرو: بثر مي دشوتينا أي تيو كمشتاعين أشمو

ملكة: هات لو كذعات ميده سطار مو تشتيغينو

أدوار: حا من سويم كمشفع زبنو هوخا

صامو: أي طرايو حا دمجل ميده دهويليه يثرونو أييه

أبراهيم: أشر كومرنو مشتاعينا طويو

ملكة: هاووتو تلوثو وأحنا تريه لبيان أليخو

حانون: ما طاعتلي ملكة!

ملكة: أومالاخو طوعيلوخ .

كبرو: (يزوره) ها وهات من كمات أمر دحوزينو؟

حانون: من كدومرنو مشتاعينا

الجميع: يضحكون

ملكة: لاوي شلوفو بو فسقونو

أدوار: أعدو مشتيلان ميده وبثر حوزينا

كبرو: مارييا.. مارييا

ماريا: منيو كبرو؟

كبرو: سملان تيو دشوتينا

أبراهيم: قي ليتو قهووثو؟

ماريا: بيليه كيت كبعات قهووثو

كبرو: لو سيماتليه قهووثو سمليه سامو

الجميع: يضحكون

أبراهيم: لو حوثو سملان تيو طو مي موفقلان مو بيتو

ملكة: لتيو هانو راحوقو مينه كسلا مشتلعينا طويو

الجميع: يضحكون ثم يلعبون

المشهد الخامس

كبرو – فهيمة – ماريّا – صبري
صباح يوم الأحد يقرع ناقوس الكنيسة ثم صباح الديك
تصور الكاميرا بعض الناس يذهبون للكنيسة
وتصور الديك وهو يصيح من داخل الحوش
كبرو: (يضع الوسادة على رأسه لكي لا يسمع صوت الديك) أوف هانو لكطوريه حا دوميخ
فهيمة: ماريّا: يلا برثي مشتوحر لان علي عيتو (يقرع الناقوس ثانية)
ماريّا: يلاه ماما كاثيونو
صبري: سيده لو ماحسليه أو كبرو؟
فهيمة: لو صبري لو ماحسليه
صبري: من كوماحووي لو كوئيه ليعيتو؟
فهيمة: هوخا كو ماحووي!
ماريّا: قي أينا يومو أزيه ليعيتو حلوف ما عيده
فهيمة: وهائي سته بي قاليه
صبري: لو كوذغنو من سمنو هاوي حمورو رابو
ماريّا: طري مينه مقادمت حايو
صبري: برثي طري لي مينه... قي تورلي قيسيه عال حاصيه
فهيمة: يلا مهالخوا (يخرجون ويصيح الديك مرة ثانية)
كبرو: أوياتومانو لك طوريلي دوماخنو دمت نوشو مشالطيه أعلي
كبرو: الديك يصيح هائيه يارختويو أعموخ (يقوم بلباس النوم ويخرج لأسكات الديك) كاثينو دشوقلنو
أيروحيذوخ كلي اعلي (تحدث معركة بينه وبين الديك ويقع على الأرض و يضربه بحجرة يقتله)
دي ..قري حوزينو نقلا حرينو .

الكاميرا في الكنيسة

الكاهن – الشعب كبرو – ملكه – صبري – فهيمة – ماريّا
الكاهن: (يو عظ) أديوما أو عدعيدو دمور كبريل بو يومانو مشانيليه أو قاديشانو..... (من كاهن نأخذها)
الشعب: أمين
الكاهن: أبون دبشمايو
الشعب: (يكمل الصلاة ملحنة) نتقاداش أشموخ.... أمين.
كبرو: (ينتف الديك) هائيه لديوما وهائيه عال أثمل وهئييه (ينتفه) لأشقاد وهائيه ..
الكاهن: زيلون بشلومو حايبه مهيمنه (يرسم إشارة الصليب على الحاضرين)
يخرج الشعب من الكنيسة للباحة ويلتقي ملكه مع صبري
كبرو: هانو لو كوقورات . قيو ؟ (يجمع الريش في كيس ورق ويأخذه للفرن) ..نوشو دلودع !
ملكه: بريخ صفرو دودو
صبري: بريخ طوبو أبري لحزيلي بابوخ
ملكه: ياتوو بيقاميتو ما لوحزيلوخ
صبري: لو أشر عيني لو نافيلو أعليه
فهيمة وماريّا: شلومو
ملكه: بشينو .. أيكويو أو كبرو
ماريّا: هيش لو ماحسليه مي شنثو

ملكه: هانو لكسوع شننو
فهيمه: من كسيموتو يلا زانو مقرطينا
ملكه: لو تودي دو بيتو كونطرولي
ماريا: زان .. أعمينا.. دا. ماحيسات أودامياو.
صبري: أي أبري أوكلو عم حذوذه ..باسيمويو (الجميع يعود للمنزل)
كبرو: (يسلق الديك بالماء) .. أعدو أنثيخنو مينوخ وها كشوماغنو قولوخ .. (يقبله في التنجرة) قي لو سلمي
هوخا مي زبنو راحوقو (يسمع صوت الباب يفتح) أعدو من دومرنولامي ها (يفكر..) حزبولي
صبري: فقود أبري عبار... كومرنو هيش لو ماحسليه (هم في الحوش يستقبلهم كبرو)؟؟
كبرو: (حاله مبهدل) مان مرليه لوخ هيش دامياخونو! بشينو ملكه
ملكه: بريخ صفرو (يضحك) هانو مان سمليه أيبوخ هوخا؟
كبرو: (ينظر لحاله) ها .. ها .. من.. أونو؟؟؟
ماريا: أي هات... دموتو نافق ..مو... قروبو
كبرو: أي ماما طاعينو زاخ شلاق أو ققوونو ماحتلي علي نورو (ينظف نفسه)
صبري: أعدو عبارو وبثر مكميلو أو مملو
فهيمه: تاخ برثي أعمي سيمينا أي قروطن وأوققوونو
ماريا: أين ماما (يذهبون للمطبخ لتحضير الفطور)
صبري: وهات زوخ ماشغ فوئوخ
كبرو: فوئي قي!!.. مشغولي مي صفرو
ملكه: أي زوخ ماشيغ أو عفرو دعال فوئوخ.. دعات عسرو كلبه مقاتليه أعلا (يضحك وصبري معه)
كبرو: (ينظف وجهه بيده) بس مورخات ليشونوخ دهواتوا أعمي كحوزيونوخ من كسيمتوا.. (يذهب)
صبري: الله لو كودغنو من سامنو أعمه
ملكه: أدميه شاحينويو ليه عال روحيه
كبرو: ماريا.. ماريا..
ماريا: منيو من كبعات كبرو؟
كبرو: أي تاخ بز مايبه عال أيذي
ماريا: كاثيونو
فهيمه: دعات هانو لتيو ققاوونو
كبرو: (يضحك بخفية) باع منيو ماما
فهيمه: أشر دعات ديكويو غلبيه رابويو!
كبرو: (يضحك ويغسل وجهه) ماما هانو ققوونو رابويو موخا قادرنو زوبطنوليه
ماريا: قي كوكخات هوخا
كبرو: هانو لتيو ققوونو
ماريا: بع منيو؟
كبرو: هانو أوديكييدانيو
ماريا: مين أوديكييدان... ماما
كبرو: (يغلق فمها) هوش محروات بيتي لو أعدو دعات هول دزيه أو ملكه
ماريا: ها فايش كومينكفات لو!!!
صبري: ها من هاوي أعميخو كافينينا أسفرونيه دكاووي كوقورن
فهيمه: لو فايش ميده كاثينا. كبرو توخ أمطي أي تيو أعمي
كبرو: أين ماما
ماريا: من طوو هاوي
كبرو: بس مورخات ليشوناخ كدقو طاعنيه

ماريا: ماما.

كبرو: هوش بسيو

فهيمة: من كيتو نقلا حرينو

كبرو: لو ميده كمو مطيونو أولحمو

فهيمة: أي قي كوويه دلو لحمو.. أمطيهه أعماخ (**يحضرو الصفرة**)

ماريا: غاموليت كبرو.. كبرو (**يضحك**)

الكاميرا تنتقل لمنزل ملكه وتصورهم على الصفرة

(شابو- سيدة - أخته ريما - وأخوه الصغير نعمان - قرياقس مسافر)

شابو: هاولي شاكر قرياقس أوو. نعمان

نعمان : أين بابا فقود

سيدة: مي زبنو لاثي خبرو مو قرياقس

ريما: ماما أشغيش بحاية تامو

شابو: كومرنو طاعيلان

سيدة: لمات هوخا عامر بيتو مي تزيه يرحه مشادرليه أشمو دزوزيه

ريما: وألي دشنو صيمدو وحذو لو نعمان

شابو: ألوهو منظرليه... من كتوا نوقوصو مألعله هرقيه

سيدة: هرقيه لتوا شغلو وأحاييه هاون عسقو

نعمان: بس دهووينو . رابو كزي لكاييه

شابو: مان كفوييش كابان دهويلان مورو بيسييوثو

سيدة: كالي أو ملكه الوهو طوريليه

شابو: أيكويو لثي مي عيتو

سيدة: حزيلي عمو صبري بيتندو

ريما: بشرورو أزيو لتامو

نعمان: ليبيه دلو مو كبرو حذو شعثو (**الجميع يضحك**)

تعود الكاميرا لمنزل كبرو وهم على الصفرة

كبرو: أديوما كفيشات كابينا دوخلات بصرو دو

ماريا: (**تقاطعها**) دو ديكو . وي...دو ققاوونو

كبرو: (**ينظر لها بغضب لهذه الغلطة ويهدد بيده**)

ملكة: من كيتو كبرو كومرنو مشتاعيليه ميحوخ ؟

الجميع: يضحك

ملكة: قي لو مرلوخ كدوثيوينو أعموخ

كبرو: لو هوخا لحوذي طويو

ماريا: أي. د..أوذع صوييد طوو

كبرو: بسيو مورخات ليشوناخ

فهيمة: طري مينه برثي

ملكة: لكحوزات أشيذه كورقذي قوم عينه (**يضحكون**)

كبرو: هات نوقوصو وايت (**يضحكون أعلى**)

المشهد السادس

الأحتفال بالعيد شهرو

يحدث مشاكل بين ملكه وأسطيفو ابن عم حانا

سرقة أغنام وهم ملتهون بالشهرو والمشكلة
القرية

ملكه - كبرو - حانا- ريما- أسطيفو- عيسى - بسنه- مريم- صليبا- شابو- سيده- صومي - صامو - أبراهيم
ماريا - خاتون

الكاميرا تصور دبكة من الشباب والبنات والرجال والنسوة والأطفال ريما ترقص بيد حانا وبيد ماريا
كبرو يحرض ملكه ليمسك بيد حانا في الدبكة

كبرو: دي زوخ قافيلو ميحك بيدنا (يدفشه لكن هو يعود)
ملكه: لو خاييفويو أعدو

كبرو: من كونطرات دخولص أوزمورو
ملكه: ما من هاوي.. أعدو مشاريليه

كبرو: كوزعات دوزعنوا روقذنو أعدو كزيوينو
ملكه: هات لو كيلفات بحاييه ميحوخ ناشيفويو

كبرو: أي زوخ رقاد مي حلوفي.. دي زوخ (يدفشه عندما تقترب منهم)
ملكه: نعله علو شينو (يدخل بينها وبين أخته مع أرتباك)

ريما: ها آتات بيحاريتو

ملكه: مكري ليشوناخ (بهمس) شلومو حانا
حانا: بشينو أيكو فاييشات؟

ملكه: ها كالي..

حانا: أي هوخا أعموخ كويوسم أوراقدو
ملكه: تودي

ريما: من كبعات طوو موخا

ملكه: بسيو ريما

هنا يلحمهم أسطيفو ويذهب ليدخل بينهما
أسطيفو: فتح دربو حانا (بين حانا وملكه)

حانا: ميناكف عال ريوخ لوسيمات هوخا (لأن عيب الدخول بيد اثنين شاب وفتاة)

أسطيفو: كعوبرنو أبعات ولا لبعات

حانا: طري ميني وزوخ

أسطيفو: لو كزيينو

ملكه: يارختويو أعموخ لو كوشمعات من كمو؟

أسطيفو: وهات من حارولوخ.. مرفي أيذا (يجره للخارج ليضربه)

ملكه: ميناكف عال ريوخ عيبو أعلوخ

أسطيفو: أو عيبو هات كوسيمتليه

ملكه: أونو (يضربه لكمة) دي مد

تحدث مشاجرة كبيرة ويتدخل الناس وبينهم كبرو

في هذه الأثناء يتم سرقة أغنام من منزل بطرف القرية ثلاث لصوص الكاميرا تصور السرقة وتعود على الصراع
بالحفلة عدة مرات مع حوار عشوائي أرتجالي

الصراع

يتبادلون الضربات أسطيفو وملكة

1- فراشونه مي حدوزه

2- كول شهرو كوي محيو

3- كويله مو أسطيفو

4- بسيو كبره بسيو

ملكه: هانو لوكويلفات

أسطيفو: يا أونو ويا هات (يتباطحون)

كبرو: منيو كمقاتل هوخا؟

صامو: كومرنو أوسطيفويو

أبراهيم: قي كيت حلوف مينه

كبرو: عمان هوخا؟ زانو دحوزينا (يذهبون)

السرقة من منزل الياس

ثلاث رجال ملثمون يسرقون ثلاث غنمات من طرف القرية

1- يلاه يلاه

2- أي أي

3- هر.. هر (بصوت شبه عالي)

1- هش.....هش (يضع يده على فمه دلالة السكوت)... (يسوق الغنم ويهربون)

الصراع

حانا: بسيو مقاتلوتو عم حدوزه (تفقد الوعي)

ملكة: (فوق أسطيفو) مد ..أو عيبو أبي . لو... مد (ينظر على حانا يراها فاقدة الوعي على الأرض)

ريما: حانا حانا من هاوي أيباخ

ملكة: حانا... (يركض نحوها ويحاول أن يحركها) قم حانا

أسطيفو: (يرى ملكة عند حانا يركض ليضربه مستغلاً الفرصة)

كبرو: (يصل للموقع ويرى أسطيفو يحاول الغدر بملكة فيصده) هاثيه كوروثويو ده مدلوخ (يضربه لكمة)

ريما: نشقونو عينوخ طوو سملوخ أبيه (يقع أسطيفو مغمياً على الأرض)

بسنة: واويله قظليه أوبريذي (تضرب على رأسها)

عيسى: من هاوي مايلو دحوزينا (يقترب منهم) متاخر بسنة (يوقظه) قم ياتومو قم

أسطيفو: طري ميني كزينو قوطنوليه

عيسى: هواتوا كورو ميقاميتو لو أعدو دي مهالخ (يأخذه للمنزل بالقوة بمساعدة بعض الرجال)

صومي: عيبو أعلخو خدناعيمه كومقتلوتو

عزيز: قم زوخ لو بيتو عن بابوخ

مريم: من سمخوبي برثيذي؟؟ رحاق مركيه (ملكة)

كبرو: توخ ملكة طري منه قم أعمي

ملكة: أيكويو ها أيكويو؟

ماريا: أزي ميبيله أوبابو لوبيتو (يقومون ويذهبون للمنزل)

شابو: من هاوي أعلوخهانو لوكميناكفات

ملكة: هي لو طريله ميني

سيده: لو بيقالة أبري

كبرو: ما هانو كو ذع حلوف مي قاله

سيده: مهاليخو لوبيتو

صليبا: هوالي دربو ياتومو

طفل: لمات ياتومو ها (بأنز عاج)

صليبا: دي رحاق مي دربي (يصيح) مريم مريم من هاوي؟

مريم: لو كو ذعونو... حانا.. حانا مدعر أعلي

حانا: ها من هاوي؟ (بصوت خفيف وتصحو من الغيبوبة)

فهيمه: لو زيعات مريم ليت ميده أشمو كاييجو

مريم: هانو كولييه مو ملكه

حانا: لو ماما مو أسطيفو

صليبا: مو ملكه ولا مو أسطيفو حاهات أيدربوها أعدو

حانا: طوتو

فهيمه: مودينا لمريو

صليبا: قم زانو لو بيتو مرلي لو كزانو لو شهرو لو قادرنو أعليخو

مريم: ما ميكو كو ذعينا هو خا كتووي!! يلا برثي زانو (يذهبون للبيت)

السرقه:

اللصوص في طريقهم

1- هر هر

2- تعا تعا

3- هر هر

الحفلة

يسمع الموسيقى وأكمال الدبك بغياب المجموعة السابقة

عزيز: يلاه ناعيمه مكميلو أو شهرو

صومي: يلاه رقاندو بوشهرانو

الشباب: هي يلاه هولاً (يدبكون)

مشهد في منزل ملكه

شابو: عيبو أبري أحنأ أهلنا هو خا لو كووي

ريما: أوحاق كولييه علو ياتومو دو أسطيفو

سيده: عيبو لمات هو خا

كبرو: دلو مو عيبو مكملنوا أعليه

ملكه: تودي كبرو

كبرو: قي من سملي

ريما: دلو مينوخ ماينوا أو ملكه

سيده: هانو قيو واويليه؟

كبرو: أنيليه مي بثره دموحيليه

شابو: حزلخو لتكو كوورو

ريما: وأوكبرو كالي بفوثيه ومحيليله

سيده: أنقلا كومستاهل

شابو: لو لو سيده عيبويو صفرو من كدومر أو عامو أعلينا

ريما: ما من كدمي ؟
ملكة: كولييه كودعي أوسطيفو لتيو طوو

مشهد في منزل أسطيفو

الزعل من شابو أعداء له
أسطيفو: قي لطريلوخ ميني كحوزاتوا من كمسنو أيبه
عيسى: أي كوحوزينو (ينظر لحاله أبنه) من سملوخ أيبه
بسنة: بسيو صليبا... ما لو كوحوزات كوكوياوليه
شامو: هات أمطيلوخ هانو لروحوخ
أسطيفو: هات لو مجغولات دحوزاتلي كمويثتو لو حارولاخ
بسنة: لو أبري راحق مينوخ
عيسى: دمات أيدوخ مصريه نوا
أسطيفو: لاتيمي أعلي بابا
عيسى: أكلبو دو كبرو لاذعنو قي هوخا سمله؟
شامو: أبع معاون أوحورو
بسنة: كودعات دلو مو عيبو كشتيوواينو مو آدميده
عيسى: بئر مديوما لو .كلوقي. ليشوني عال ليشونيه دو شابو
بسنة: هاوخايو.. لكودعي مروى أناعيمائيه
شامو: ما أسطيفو نوقوصويو
بسنة: بس مورخات ليشوناخ...ها..
شامو: حا دومر أو شرورو لكبوسامخو
عيسى: أعدو.. دلو خبرو.. مرلي لو فايشلان أعميه مملو... أذيعوتو؟؟؟
الجميع: أين
شامو: (بأنز عاج) أين خد كوبعوتو
بسنة: وأكمو يوماني كزانو طلبينا أي حانا من كمات عيسى؟
عيسى: هوخا طريو دقطعينا ليشونيه دو عامو
أسطيفو: وقطعينا أودربو قمو ملكه
شامو: أي لكرضيو أيبوخ
أسطيفو: قيو ها من كيت أيبى؟؟
شامو: ليت ميده أيلو ألفو عيبه
بسنة: أي سخار فيماخ بسيو
عيسى: من هاوي أعليخو كلايو ..هاك (بنبرة عالية)
الجميع: (يصمت)

مشهد في منزل حانا

قرار السفر بعد وصول خبر من خال حانا
مريم: أيما كدوثيه أويومو دخلصينا ماركيه؟
صليبا: لو فايش ميده كدوثيه خبرو ما حوناخ ..وبثر قي كمات هوخا مريم؟
مريم: من كبعات... كبعات دزا أي حانا مي أيدينا!
صليبا: ألو هو لوسويم

مریم:هانو کولیه مو بیس دو ملکه
حانا:لو ماما مو اُسطفو ولما ت هوخا اعلیه
مریم:کدمونو وفلکیه
صلیبا:لو مریم اوملکه علیمو ناهیرو ولیت خوئییه
حانا:آی آشر
مریم:لو موحات علو طبلو دبابخ ما لکحوزات من هاوی آیباخ
حانا:هانو کولیه مو اُسطفو
صلیبا:أمر برئی قی هوخا هاوی؟
مریم:آبع اوسطفو دروقذ بیذی و بیذه دو ملکه بوزور
صلیبا:آی و بئر؟
حانا:مرلی لیه عیبو دسیمات هوخا وزوخ لدکثوحریتو
مریم:قی من غامو دروقذ بیذاخ؟
صلیبا:عیبو مریم کیت عیبو کابینا هوخا لو کووی
حانا:ومساعرلیه لو ملکه
مریم:طوو سملیه وهی من حارولیه؟
صلیبا:أیدربو لو حارولیه وکوبع بوزور عوبر...آی مکمل
حانا:وقایم او ملکه مقاتیله اعمه
مریم:وهات نافیلات علی ارعو لو؟
صلیبا:بسیو مریم..مودینا لرمیو آی حانا لاوی آیبامیده
حانا:تودی بابا

المشهد السابع

تعود الكاميرا لزمان ألمانيا

یضحكون علی هذه الأحداث- حانا-ملکه- مالک
حانا:بابو دو حنا توخو قاییبر اومکلو
ملکه:کاتینا حانا(یذهبون ویضحکون)
حانا:عالمن هوخا کوکخوتو امارولي
مالک:قشتو او جدو کومجغیلی أیدربومحیلیه لعا هوخا(یضرب لکمات بالهواء)
حانا:لمن محیلوخ ملکه؟
ملکه:أویومودوشهرو لوکوئییه لبولاخ
حانا:آیه.. اوسطفو..قی هوخا یومو کمطعیه
ملکه:هولي أشمو دلحمو حانا
حانا:فقود..کبعات دوغیه مالک
مالک:آی قشتو أشمو
حانا:می عینی
مالک:آی جدو بئر من هاوی.
ملکه:دیری یومو أدیعی بی ألیاس أعونائییه کنیوی وفایش کومحیو عال ریشیا آی شمونی وکمو..

تعود الكاميرا لزمان القرية

شموني - ألياس - أبراهيم - سهام
شموني: (**تضرب عل رأسها**) حارو بيتاخ شموني
ألياس: بسيو عامر بيتو كوزاعنو دزاخ بئرييه
أبراهيم: آله .. دودعنو مانيه كشوتينو مو آدمائيه
ألياس: بشرورو نخروينه
سهام: هائيه لتيو نقلا قاميتو كول شهر و هوخا
شموني: حارو بيتي قطيعينا مو حلوو
سهام: بسيو ماما دلو كويولاخ
شموني: طرو ميئونو ودعري أعوونيه
أبراهيم: راحق ميناخ عمريه داعوونيه
صبري: من هاوي ألياس؟
ألياس: أثل كنيو تلوو عونيه
سيده: مد آلو هو توواروا أذييه (**تلفها بيدها تواسيها**)
شموني: أمين ..
ألياس: بسيو عبارو لوغل عيبو ملتخو أقرينو (**يسحب العائلة للداخل**)
الجميع: آلو هو مهاونلا أعليخو
ألياس: تودي آلو .. هاتو عبارو كزي حوزينو من كسيميا ؟ (**يدخلون والجمهرة تتوزع**)
أبراهيم: كاتينو أعموخ بابا
ألياس: لو أبري هات فوش كاب أيموخ
سيده: لو هاتو زوخو أنو كالي كبا
شموني: تودي أيلاخ حوئو سيده ..
صبري: زان لكابان وقورينا لكوره دي قريئو
ألياس: هائيه لتيو حاله!!
صبري: آشر خبروخيو (**يخفي الصوت وهم ذاهبون**)
ملكه: (**على الأصوات يحضر**) شلومو أبراهيم.
أبراهيم: يلا من كسيموتو زوخو لابوتيه... آخ بس دودعنو مانيه آخ (**بغضب ويدخل**)

منزل ستو

حوار النسوة عن السرقة

ستو - فهيمة - بسنة

ستو: حارو بيته دي شموني
بسنة: قي كطورن أوترعو فتحوها
فهيمة: قي دسوخريوا أوترعو لو عبريوا أكايوسيه؟
ستو: آلو هو طوريلأ أينا دكونو لكمشايل عل ترعو
بسنة: أي كته هيش علمن كقطلو روجا
ستو: هات لو كودعات أوتعبو تاغيو هول ياريوي
فهيمة: آشر أوقاطيرو دي شموني ليتو خوئيه
ستو: قي أيكويتو هو هو لو مشيلات؟
بسنة: بسيو ماكيجوتو ميحان أيبا
فهيمة: أولو هو لمطيلأ لقرعيه دنوشو
ستو: أمين قيمونو سيمونو تيو (**تقوم لعمل الشاي**)

في منزل صبري قرار الشكوى للناحية

صومي - شابو - صبري - صليبا - ألياس - عزيز - عيسى

أحاديث جانبه بين الرجال ويعلو صوت عيسى

عيسى: كودعات دلو موعيبو لوثوينو دلو حوزينو شابو

شابو: قي يا بو من سمليلوخ أونو؟

عيسى: لو هات أيلو أوأبريدوخ

شابو: أوفودو منخو نافق لو ميان

عيسى: ميان ولا...منخو

صبري: (يقاطعهم) بسيو عيبو أحنا بمنا... وهاتو بمن!

عزيز: أشر خبريبو أعدو طرايو أي قاله ليثر

صومي: بسيو عيسى ..كلايو.. دحوزينا من كسيمينا؟؟

ألياس: أعونيه لاو كودعري أيلو دلو كنوي هيش مي قريثو

صبري: هانو مملو تريصويو من كسيمينا لصفرو دلو كنوي؟

عيسى: أزانو ..مشكينا

صومي: من كزييو؟

شابو: أونو حا كزيينو

صبري: طوو زوخو هات و ألياس دحوزينا من كسيمي هانك؟

عزيز: كومرنو لكونفوق ميده أعميه

عيسى: ما لو دولانيه (حكومة)

شابو: أيناقا دبعي كوقدري

ألياس: ما من كيت حلوف ماوخا؟

عزيز: أشر أعدو ليتو

شابو: من كموتو محتينا نوطوريه ليقريثو؟؟

صومي: هانو ميده غلبيه طوويو

صليبا: أيلو منا كنو طر؟

صبري: محتينا دورو عال كول بيتو من كموتو؟

ألياس: كويح هوون تري حا لكماكفيه؟

شابو: طرو هوون تريه بوتيه

صليبا: ما هانو كول يومو كتويه؟؟

عيسى: لو باس بحاكيه وبشهرية

عزيز: أي أشر بوزبنانو كوي أكنو

صومي: بثر كمو يومه كتلان عذعيذو ميكو مشارينا بودورو؟؟

ألياس: طرويه مي كابي أنو حا

شابو: وأونو دائريه

صبري: طوو غلبيه أعدو كشوتينا ميده

شابو: لو أحنا كزانو كومرنو طويو قم أعدو ألياس دزانو

ألياس: أشر طويو ويلا

صبري: ألوهو أعميخو

الأثنان: فوشو بشلومو
الجميع: زيلون بشينو (يذهبون لمردة للشكوى)
صبري: ... أيمو دو كبرو
فهيمة: أين بابو دو كبرو (من الداخل)
صبري: سملان ميده دشوتينا
فهيمة: سيمولي وكاثيونو (تحضر الشاي والكاسات والسكر) شلومو أعلىخو
الجميع: بشينو

في منزل أدوار مساءً مناقشة السرقة

ملكه – كبرو- أدوار- حانون – صامو – أبراهيم

كبرو: حزلخو أكابوسه من سمه
ملكه: أخ بس دذعينا مانيه؟؟
أدوار: أيدربو حا كزوبايطيه ؟
أبراهيم: كوبع نوشو نوطاريه وزوبايطيه أخ فاليتي ميذي
صامو: أي أشر هوخايو بس حا من سويم؟
كبرو: كذعوتو أيما كوي أكنوو؟
حانون: بכול حاكو أو عيدو
أبراهيم: هانو ميده تريصويو أذيعينا أوزبنو
أدوار: مادام هوخايو بو عيدو دوثيه كمطرينا أبره داكلبه
صامو: أنو أعميخو

في زاوية مظلمة

في مكان مظلم أسطيفو ثلاث شباب يحضرون لضرب ملكه

أسطيفو: أعدو كذعوتو أكونيه لاتيমে؟
شاب 1: أي كيو ادوار
أسطيفو: غلبيه طوو
شاب 2: قيو ؟
أسطيفو: أعدو كيبان زبطينا أو ملكه لوحوزه داعورو لوبيتو
شاب 3: وراحوقو مو بيتيذه
شاب 1: بلكي كتوا نوشو أعميه
شاب 2: كموحينا لاوو أعميه
أسطيفو: لو حمورو لو كبعينا دقيمو أيقريثو أعلينا
شاب 3: أعدو فاهيمات؟
شاب 2: أي فاهمنو أي من سيمينا
أسطيفو: بس دحوزيناليه لحوزه كموحيناليه
شاب 1: يالا قومو ميقم مي دزن

أسطيفو: مكسايو فوثيخو طوو دموشو لوذاعلان
الجميع: يلا (يذهبون ويراقبون طريق ملكه)

في منزل أدوار مساءً مناقشة السرقة

ملكه – كبرو- أدوار- حانون – صامو – أبراهيم

كبرو: لو كولان عما حذوده ...لو كذعينا ميكو كدكنوي؟؟؟

ملكه: هويانا تري كاييه كومرنو طويو؟؟

أدوار: أي طوييو أنو وأو صامو وأوحانون كابو

أبراهيم: لو أونو كدوثينو أعميخو وأوصامو كزيو عمو كبرو و عمو ملكه

ملكه: هوخا طويو

كبرو: ها من مرخو

الجميع: أي طوو

حانون: أونو كزينو لو بيتو من كدوثيه أعمي

أدوار لو كمشتاعينا أشمو وبثر

كبرو: فوش شتي ميده وبثر زوخ

حانون: لو تودي (يذهب) فوشو بشلومو

الجميع: زيل بشينو

الشباب ينتظرون خروج ملكه

شاب3: ناقق حا

أسطيفو: كلي حوزينا منيو وبثرتلايو رويخو (يختفون)

حانون: (يغني ويصفر)

شاب2: هانويو؟؟

أسطيفو: لو حاروو بيتو

حانون: (يمر بجانبهم ولا يراهم)

شاب1: طوو دلحزليلان

أسطيفو: لوسيميتو ميده دلو مارنو ألو

الجميع: خودكبعات

في منزل أدوار

ملكه – كبرو- أدوار- صامو – أبراهيم

يلعبون الورق

كبرو و أدوار – أبراهيم وملكه و صامو يتفرج

كبرو: دي محالق حوزينو

ملكه: هاثيه أيلانيو (يرمي ورقه رابحة)

أدوار : بس سيمات زرطات كبرو خاسيرينا

الجميع: يضحكون

أبراهيم: هو لا ملكه

صامو: لو هايو

كبرو: هات صخار فيموخ لو مجغولات مي لاروال

صامو: قي من مرلي
أبراهيم: أي صامو لو مجغولات
ملكه: من هاوي أينا دمخالقنو حايو ها حزاو (يفتح الورق)
أدوار: يابو خاسيرينا
كبرو: أثليه أيدو طوتو
ملكه: دي خلاط كزينو أشمو لروال
أبراهيم: من مقومو أعلوخ
كبرو: موشتويو دي تيو
ملكه: بس مورخات ليشونو هات لكحوزات ريوخ
الجميع: (يضحكون ويخرج ملكه لقضاء حاجة)

بجوار منزل أدوار

فيستغل أسطيفو و الشباب الفرصة
أسطيفو: هوشو كومرنو آثي بس قي خايفو؟
شاب: أعدو آثي طو مي نظرينا زد موخا
أسطيفو: أزيو موكابوحرينو زانو (يلحقون به بصمت)
ملكه: (يصفر ويقضي حاجته) أعدو حا كمنتح
أسطيفو: لو أعدو كمنحوات طوو (يضربه لكمه)
ملكه: كلبو دكيت مينوخ كوئات عال غفلة
الشباب: لو مرخات ليشونوخ (يضربونه)
ملكه: آخ آخ كلبه دكيت منخو (يضربهم لكن الغلبة تغلب الشجاعة)
أسطيفو: بسيو دلو موييت (ويهربون) علميه
ملكه: (يتألم من الضرب وينزف ويزحف نحو منزل كبرو) آخ من غامو أسطيفو آخ

في القرية قرب منزل شابو

شابو وألياس عائدان من مرده

أحاديث جانبيه وهما عائدان
شابو: أينقلا قاميتو كوموطينا لفسقونو
ألياس: أشر هوخايو
شابو: صفرو كحوزينا من كسيمي
ألياس: حا كودع أيلوكنطرينا
شابو: فقود ألياس
ألياس: لو تودي شابو باطيلينا وتودي لو مثيردوخ أعمي
شابو: لمات هوخا أحنا اهلنا
ألياس: وزد فوش بشلومو
شابو: زيل بشينو (يدخل شابو للمنزل ويتابع ألياس طريقه)
شابو: سيده أو ملكه بو بيتويو
سيده: لو شابو.. هيش لآثي .. أيلو ليبي عالي نورويو
شابو: هاوو قيو؟؟
سيده: لو كذعونو ايلو كوئيلي رغشه دمت هاوي ميده؟

شابو: هوخاهاتو كوليوخو.. ليبيخو كومارخو كول ميده ... فتاح فيماخ علو خير

الشباب مع أسطيفو

الشباب 3: آله ماكولان غلبيه
الشباب 2: هوخا أبع أوسطيفو
أسطيفو: دلو زعنوا ما لو هو كقوطنوا
الشباب 1: حشاو ماييث لو فايش كرمو صاحيحو أييه
أسطيفو: يلا زوخو خاييفو دلو حوزيلان نوشو (**يتفرقون**)

في منزل أدوار

كبرو: هانو مشتوحرليه غلبيه
أدوار: مهزمليه زايع دلوخوسر
أبراهيم: لكماشرونو
صامو: كومرنو أزيه كاوييه
الجميع: (**يضحكون لكن كبرو يشعر بأن مكروه أصابه**)
كبرو: كزينو حوزينو أيكو فايش؟ (**يقوم للبحث عن صديقه**)
أبراهيم: أعدو كدوثيه كبرو..
صامو: كوزاعنو مهزم أو كبرو
الجميع: (**يضحكون**)
كبرو: هات سخار فيموخ (**يذهب**)
كبرو: ملكه وا ملكه (**في الخارج**)
ملكه: (**يأن أمام الباب**) كبرو.. كبرو توخ لفيلي
كبرو: ملكه من هاوي أيبوخ (**يتفحصه**) هانو مان سمليه هوخا أيبوخ؟
ملكه: نافلنو بو كوبو لحزيلي
كبرو: هانو لتيو نفولو كومرنو أوياتومو دو
ملكه: أي بس لمات لنوشو
كبرو: درمونيه بيذيو صفرو كلي أعلي
ملكه: لو كبرو لو كوبعنو سيمات ميده أنو كدوداعنو مدعنو أليه آخ..
كبرو: أي كودعنو بيحالاتيه لو (**يضحك عليه بعد أن أطمئن**)
ملكه: كوكحخات لو غامو أيت
كبرو: طوو دفاييشات علا حايبه قم عبرينا ومكفرينا أوأدمو (**يسنده ويدخلون**)
ملكه: لمات لنوشيه أمر نافلون
كبرو: أي.. (**يقرع الباب برجله**) فتاح أوترعو ياتومو
أبراهيم: هانو منيو كبرو
كبرو: قي سامات أو ملكه يو
صامو: مان سمليه هوخا أيبوخ
ملكه: (**يأن ويتوجع**) نافلون بوكوبو عتماوا لحزيلي
كبرو: أمطيلان مائة أدوار
أبراهيم: هانو لتيو نفولو نوشو محيليله

كبرو: لو لو هانو نفولويو أعدو لتو زبنو دومملو
أدوار: هاني مايه وهانو درمونو
صامو: ألوهو مسترليه عينه
ملكه: (يتوجع) أشمو أشمو كبرو كوكوياولي
كبرو: كلي مافحنو ليبي أعلخو
أدوار: مقحرات دي خسارة
ملكه: أخ ياتومو لو مكوشات عال صدري
أبراهيم: كومرنو كيت ألعوثيه تويره هويليه مور كبرو
أدوار: كلوزم مبليناليه لوبيتو دومخ ومثخ
كبرو: أعدو كلايو مخلصينا وبثر

في منزل شابو (ملكه)

سيده: ألوهومستر (القلق بيدو عليها)
شابو: من هاوي أعلاخ هدان .. ما أناعيمة دامخي؟
سيده: أي مي زبنو ... (يقرع الباب) هانو أو ملكيو
كبرو: دودو شابو
شابو: قوليه دو كبرو يو ... ها أبري (يذهب لفتح الباب)
سيده: خيريو (تركض للباب خلف شابو)
شابو: (يستغرب من المشهد أنه مربوط الرأس ومجروح) هانو مان هاوي أعموخ؟
كبرو: نافل بو كوبرو
سيده: واويليه حارو بيتاخ سيده (تضرب على رأسها)
ملكه: ليت ميده ماما لو زيعات
شابو: بسيو سيده عبارو أعدو دحوزينا (يدخلون ويتوجع ملكه)

المشهد الثامن

حوار الرجال بخصوص البلاغ وسفر عائلة أخرى وتمهيد لسفر أهل حانا
حوار ملكه وكبرو - ريما وحانا عل البئر تخبرها بوضع ملكه ولقائه
زيارة بسنة لخطبة حانا ورفض الام له

حوار عند الكنيسة

شابو - صليبا - صبري - صومي - الياس ثم عزيز
صومي: ها من هاوي أعميخو ألياس؟
ألياس: آشر ماحتلان خبرو ومريه أنطارو
صبري: خود كول نقلا

شابو: حا من سويم ليت ميده بيذينا
صليبا: كسيمينا خود مر لان
عزيز: شلومو كبره
الجميع: بشينو
عزيز: حيطة ولا سعوريه؟
ألياس: لو هانك ولو هانك
شابو: كوشنه عزيز
الجميع: (يضحكون)

في منزل ملكه

كبرو - ملكه سيده

كبرو: شلومو ملكه أيدربوهات أعدو؟
ملكه: بشينو طوو آخ.. آخ (يتألم)
كبرو: كوماحوي غلبيه طوهات (يضحك عليه)
ملكه: أي كحاخ أعدو صفرو كحوزات !!
كبرو: أعدو لكشوتينا ميده؟
ملكه: شوتات قوزلقرط مسيبر أشمو لو ماطات
كبرو: كوزعات دلو شتويو لبيي؟
ملكه: أنو كوزاعنو.. ريما.. ريما
سيده: أي ريما لتيو بو بيتو من كبعات؟ (تدخل للغرفة) بشينو كبرو
كبرو: تودي حلتو
ملكه: سملان ميده دشوتينا
سيده: من كبعوتو دشوتوتو؟
كبرو: خد مرليه أو ملكه
سيده: قي من مرليه
ملكه: سخار فيموخ لو ميده سملان تيو (يضحك كبرو)
سيده: يلا أبري أعدو (تذهب)
ملكه: هات درمونوخ بيذيو كلي أعلي
كبرو: أعدو أثيلي أفتو أعلوخ هل بئر ألوهو رابو
ملكه: غامو ليت كبرو (يضحكون)

ريما وحانا والصبايا على البئر

ريما - حانا - ماريما - خاتون
ماريما: أيدربو هاوي أحوناخ
ريما: ألوهو مسترليه أعدو طويو
حانا: (بلهفة) من هاوي ريما باحوناخ؟
ريما: أثمل نافل بكوبو
حانا: أي وبئر
ماريما: أو كبرو موفقليه وأمطيليه لو بيتو
حانا: أعدو أيدربويو؟
خاتون: ما لو كمولاخ هاوي طوو

حانا: هات لو مجغولات
ريما: مودينا لمريو أعدو طويو
ماريا: هوليه شلوميه .. فوشو بشلومو
الجميع: بشينو
ريما: أي كموطن . يلا ما لوكرانو حانا
حانا: كلي مليونو أي قربو (تملئها) يلا مهالرخ
الأثنين: فوش بشلومو خاتون
خاتون: زيلون بشينو
حانا: (لريما) كدثيونو أعماخ دحزيونو أحوناخ (يتمشون للبيت حاملين جرار الماء)
ريما: دلو أيماخ مغبونو
حانا: أنو لو حارولي مو غبنيذا وبثر ميكو كدذعو
ريما: أي زانو (يذهبون)

حوار بين بسنة ومريم لتحديد موعد الزيارة

يلتقون في الطريق

بسنة - مريم

بسنة: شلومو مريم طوو دحزليلاخ؟
مريم: بشينو وبشلومو هانو قيو بسنة
بسنة: أزلتووينو لكاباخ
مريم: بشينو أيباخ خيريو؟
بسنة: أديوما عصريه كبعينا أوثينا لكاباخو؟
مريم: بشينو أبخوأيما دبعوتو أي توخو
بسنة: هانو مي طووثاخ كمات
مريم: تودي بسنة
بسنة: هما بثر مي حشمتو كدوثنينا
مريم: بشينو وبشلومو
بسنة: دي فوش بشلومو
مريم: ألوهو أعماخ

في منزل ملكه

ملكه - كبرو - ريما - حانا

كبرو: أي من كسيمات ؟

ملكه: بمن؟

كبرو: عمو كلباوو دو أسطيفو

ملكه: كمات كلبو حا من كسويم عمو كلبو ؟

كبرو: من كسويم

ملكه: كمحالقليه كرمو

كبرو: بس هانو ما حا لو مولفليه هركو

ملكه: طري مينه صفرو كنوفل لحوذه

ريما: شلومو أيداعو من أثي أعمي؟
كبرو: من كيت حلوف مي ماريما
ملكة: أنو أذعنو... أي حانا
حانا: أشر أذيعات شلومو أي دربو هات ملكه
كبرو: بشينو أعدو هاوي طوو
ملكة: بسيو كبرو (يهدده) (يحاول الوقوف) بشينوبي حانا مودينو لمريو
حانا: لو ملكه لو قيمات فوش مجيدو (مستقلقي)
كبرو: تاخ ريما كتلي أيلاخ مملو
ريما: أي كبرو زان سيميننا تيو (يذهبون ويتركون الجو لهما)
ملكة: أيتاو حانا (يؤشر للمقابل) هرقيه
حانا: أمرلي أيدربو هوخا هاوي أعموخ
ملكة: بلليو نافلنو بوكوبو عتما دصهروا
حانا: لو مدكلت أعلي لتوا عتمو دصهرو
ملكة: أوميده دزيه أزيه
حانا: لو ملكه!!! كمونو أوكلبو دو أسطيفو هوخا سمليه
ملكة: طرويه لعيناخ الو هو شوبقليه
حانا: كوذعات دلو مو عيبو أعدو كزيوينو وكريقونوا بفوئيه
ملكة: طري مينه ولو بتليه يقررو رابو
حانا: ها كايولوخ غلبيه
ملكة: لو أشمو دشحنة وصفرو كدنيحي أمرلي هات أيدربو هات
حانا: أعدو غلبيه فصيحيتو
ملكة: دوذاعوينو بهوخا كدوثات .. كطورينوا موخلي مي زبنو
حانا: لمات هوخا ملكه! (تقترب منه)
ملكة: هات كوذعات مقا كميقرنولاخ حانا
حانا: أي كوذعونو أيلو لو خوئي
ملكة: دفتحات ليبي لكحوزات سطار ميناخ
كبرو: من كيت بليبوخ ملكه؟ (تعود لمكانها حانا بخجل)
ملكة: من خاييفو خالص أو ممليدوخ ؟
ريما: لتوا ميد كوخل أعليه فقودين حانا (تعطيهما الشاي)
كبرو: وهات مشتينووخ بيذي
ملكة: لو تودي حانونو
الجميع: (يضحكون)

حوار عند الكنيسة مساءً

شابو - صليبا - صبري - صومي - الياس - عزيز

عزيز: كوذعوتو من أزيو أدصفرو لأورفا؟

الجميع: من؟

عزيز: أوحبسونو بي حناكا

شابو: أله أي كولوثو محرولا بيتينا

صومي: قي من كتوا نوقوصو علو حبسونو

الياس: أشر مو مال وموخلال لتوا نوقوصو

صليبا: بلكي آيتتو هوخا أبيعو
صبري: قي كشوماعلا طرو لزيو
عزيز: أي كسيمو أحاييذه كيهانو كول يومو قال وقيل
صليبا: آشر هوخايو أنو حا لو كوداعنو من كسمنو؟
شابو: وهات قيو صليبا؟
صبري: لو أبرحميه بالمانيايو وكوبع كورش أي حوثو
ألياس: وهاو قيو ؟
صليبا: لو فايش نوشو مبي حميوني هركي كولييه أزن
عزيز: آشر هانو دومورو رابو يو
شابو: كدوثيه يومو كخولييه أوطورو موعاميذه
صومي: كفويش لنخروييه
صبري: دमत هانو فرمانبو قايم أعلن
ألياس: أي حا من كسويم أينقلا دلو دوله هويولييه مورو
عزيز: هانو مي نورو دلييه كومر
شابو: خبريو لبيان سيمينا ميده قبال دنبنه دو حرام
صليبا: كتلان ألو هو
صبري: أيلو ألو هو لو كومر فش ياتيوو وأنو كمقاتلنو مي حلوفوخ
ألياس: عامر بيتو من كمقاتل فايشينا أربعو بوتيه
شابو: وكول بيتو غبينويو مو حرينو
عزيز: أعدو زانو مشتاعينا طو مي كول ميده
صومي: هات أوتشتيعنيو مدله هونوخ
صبري: دي زانو مشفعينا زبنو بسيو شوحنيه
شابو: لو آشر كزينو أشمو لوبيتو فوشو بشلومو (يذهب بطريقه)
الجميع: زيل بشينو (يلعبون الورق)

منزل حانا

مريم – طوني

مريم: طوني .. وا طوني

طوني : منيو ماما ؟

مريم: أيكو أزا حوثوخ

طوني : أزا يو مطيو ماييه

مريم: هانو مي أيما أزا يو

طوني: لكو كوداعنو ماما

مريم: أوميثات ما من كوداعات؟

طوني : كول ميد كوداعنو

مريم: لو مرخات ليشونوخ أعدو زوخ حزي أيكويو بابوخ طرو دوثيه

طوني: لمن ماما

مريم: دنفقو عينوخ لمن

طوني: أي بلكي كمشائل لمن؟

مريم: أمرليه كدوثيلان أورحه (ضيوف) زمينه

طوني: منيه ماما.

مريم: أيزوخ مقشط مي فوثي خاييفو وقرى لبابوخ
طوني: أين ماما (يركض).

منزل ملكه

ريما – سيدة ملكه – حانا- كبرو – شابو

شابو: شلومو سيدة أيدربو هاوي أو ملكه؟

سيدة: بشينو كمونو طوو

شابو: شلمو أعلخو

الجميع: بشينو

حانا: بشينو دودو أيدربوهات

شابو: ألوهو منظر لآخ برثي ها أيدربوهات ملكه

كبرو: هاوي خدو حمورو (شيقونو) خدو سسيو

ملكه: لبيوخ دلو مورخات ليشونوخ (يضحكون)

حانا: أنو كزينو مشتو حرلي علوبيتو

شابو: أيتاو أشمو برثي

ريما: اي حانا خاييفو يو

حانا: لو كوذعات أيمي

ريما: أي ألوهو مستر لآخ مي ليشونا

شابو: أي زاخ برثي طويو

حانا: فوشو بشلومو

الجميع: زيل بشينو

سيدة: على ريشي أثات حانا

حانا: تودي حلتو (تعود للمنزل)

حوار عند الكنيسة

صليبا – صبري – صومي – الياس – عزيز ثم طوني

صليبا: هولي حبثو ألياس

صبري: ها من كمات بوش صومي

صومي: أي من ميرو بوش بوش

عزيز: هاتيه حبثو

صليبا: (يلعب ويربح ثم يسحب) هولي أيدوخ دحوزينو

عزيز: مد

صليبا: توخ بوش

صومي: (يأخذ يد صبري) ويرمي حبة ويرجع الورق له

صبري: أشر لحزيلي هوخا بحاييه

ألياس: أينا دمشتاعيه كحوزيه

يصل الولد طوني ويلهث

طوني: بابا أيمي كمو توخ لو بيتو (يلهث)

صليبا: خيريو أبري هوخا؟

ألياس: بيقاميتو هاو شلومو أبري

عزيز: أومسكينو ميزحثو دي أيمو طاعي أوشلومو

طوني: شبقونو شلومو

صليبا: لو مرلا قيو؟

طوني: بيله مرلا كدوئيلان أورحه (زمينه)

صبري: دي قم زوخ خاييفو صليبا

صليبا: أيتوخ مشتاعي بدكثي ألياس زان أبري فوشو بشلومو (يذهبون)

طوني: مان رابح بابا؟

صليبا: أحنا بمننا وهيه بمن... أمرلي لو كودعات مان كدوئيلان؟

طوني: لو بابا (يسيرون باتجاه المنزل)

صليبا: أعدو كموطينا وكذعينا.

منزل أسطيفو

عيسى - بسنة - أسطيفو - شامو

بسنة: يلا شامو

شامو: أي لو مرلي لو كوثيونو

عيسى: لو برثي لو كوي قم لواش ميده

بسنة: مرلي كدوئات ..كدوئات

شامو: كول ميدو بوزوريو

بسنة: أي لواش دلو خبرو

شامو: ها سخرلي فيمي (تلبس الثياب)

أسطيفو: أنو لو كوثينو أعميخو

عيسى: لو أبري عيبويو أعدو

أسطيفو: أيما؟

بسنة: بثر أبري .. يلا عيسى!!

عيسى: من هاوي أعلاخ هيش خاييفويو

شامو: مالزتويو لوطلوبو

أسطيفو: هات قي كاواخ كوكويو؟

بسنة: بسيو ناعيمة هانو لتيو زينو دهوخوا

عيسى: يلا خاتونة مخلصي

بسنة: وهات شامو من كونطرات

شامو: لوشونو برغلي (تلبس الحذاء) يلا (يذهبون)

منزل حانا

حانا - مريم - صليبا - طوني

مريم: أيكو فاييشات خاتونه؟

حانا: أيكو... عالي بيرو... كتوا بنوثيه غلبيه

مريم: أي وطاعات روحاخ بجعاليه لو؟

حانا: أعدو أثيونو من كبعات؟

مريم: كدوئيلان أورحه أديوما

حانا: أي من كسيمونو أليه؟

مریم: کسیمات دمیده دشوتن
حانا: ما هانو میده حاثویو أعلي؟
مریم: لو أیلو ..
حانا: من کیتو ماما؟
مریم: لیت میده (یدخل صلیبا)
صلیبا: شلومو خیریو مریم؟
مریم: أي خیریو أعبار لو غل کدمالوخ (یدخلون للغرفة)
حانا: من کیت طونی؟
طونی : قي لو کوذعات ؟
حانا: من کذذعون ؟
طونی: کدوئیلان أوره
حانا: (تفکر) ها أعدو فاهیمونو (تهز برأسها) .
صلیبا: ها أمر دحوزینو من کیت هوخا؟
مریم: کدوئن بی عیسی
صلیبا: أي من غامو بشینو أیبه هائیبه لئو مقلا قامیتو
مریم: أیلو کمونو کدوئن لو طولوبو
صلیبا: دمان؟
مریم: دیزی ...
صلیبا: من ؟
مریم: دي شامو من جاریلوخ
صلیبا: أي هات من کمات؟
مریم: أیلو أنو لو کبعونو أوبالا هرکیه
صلیبا: بع لیکو کدوبتلا ؟
مریم: بس دزانو لألمانيا کدوبلا تامو طویو
صلیبا: بلکی لازانو من کسیمات
مریم: لو کزانو وکحوزات
صلیبا: أعدو طاعت أخبرو دهولي لحوري بأستمبل؟
مریم: لو طاعینو بس
صلیبا: دلو بس بس دلو بیلی شریونو حوري مینا کفیشو أله
مریم: أعدو أترینا لو کبعینا دوبینالا لئو هوخا؟
صلیبا: بیله. ومن دومارنو لو عیسی ؟
مریم: أمر کمشورینا وبثر طریا أعلي
صلیبا: خود کبعات مریم

منزل ملکه

حوار سمر وأطمئنان علی ملکه

ملکه – کبرو – أبراهیم – أدوار – صامو – حانون – سیده – ریما – نعمان

کبرو: ها من لکشوتینا میده

ملكه: قم سم لكولان طوو مي دمورخات ليشونوخ

الجميع: **(يضحكون)**

أبراهيم: هوخا كالدوخ كوحويك

ادوار: أي لبيه عال روحيه

كبرو: ها هات نوقوصوايت

الجميع: **(يضحكون)**

صامو: أي ملكه أعدو من كمات؟

ملكه: بمن؟

الجميع: **(يضحكون)**

صامو: أي أبعنو دومارنو أيدربوهات؟

حانون: أي هوخا أمار حا دفوهم

ملكه: لو لو أديوما دحزليلخو هاوينو طو

الجميع: تودي

كبرو: أحنا ولا

ملكه: بسيو كبرو قمنولوخ ها

كبرو: ما كيبوخ قم دحوزينو

الجميع: **(يضحكون)**

ملكه: ريما ..سملان تيو

ريما: أي ملكه هاويو **(تحضر الكاسات)**

أدوار: حزيلوخ كبرو هايو أيتيو

صامو: أي لبيه عال كاوويه

كبرو: بسيو من هاوي أعلخو ها

الجميع: **(يضحكون)**

منزل حانا

قدوم الضيوف والخطوبة

مريم – صليبا – بسنة – عيسى – شامو – حانا- طوني

يقرع الباب تفتح مريم

مريم: بشينو أئتو فقودون

الجميع: شلومو أعلخو

صليبا: بشينو عبارو

عيسى: أيدربوهاتو صليبا؟

صليبا: مودينا لمريو

بسنة: أناعيمة من كمي مريم

مريم: غلبيه طووه. زاخ برثي شامو كابي حانا لوغل

شامو: أين حلتو (تذهب)

حانا: بشينو شامو

شامو: أيدربوهات حانا؟

حانا: تودي شامو خيريو هوخا لويشه

شامو: قيو لو كو ذعات؟
حانا: من كذعونو؟
شامو: أثينا لو طولوببذاخ
حانا: ماحسلي كيت ميده
شامو: من كسيمات حانا؟
حانا: أنو لو كو ذعونو .. أمرلي من سيمونو
شامو: أمر لو كبعونو و خلاص
حانا: هات كمات هوخا شامو؟
شامو: لو أحونيو بس لو كبعونو هوات أليه
حانا: قيو لو كرحماتلي؟
شامو: لمات هوخا.. هاثيه مي حوبيذي أياخ... كمونو
حانا: تودي تاخ سيمينا تيو أعدو وبثر كحوزينا من كسيمي
شامو: يلا (يعملون الشاي)
صليبا: كويو أو أسطيفو لاثي أعميخو؟
بسنة: لو فايش بوييتو
مريم: قي لاثي؟
بسنة: لو كويو عيبويو
عيسى: لهوخا أحنا أديوما أثينا د طلبينا أيزه دي حانا لو أسطيفو
صليبا: بشينو أثيتو
مريم: على عيني أثيتو
بسنة: تودي مريم
عيسى: ها من مرخو؟
صليبا: أشر لكحوزينا طوو منخو
مريم: أيلو هاو لان كمو يومه دمشيلينا أي حانا وبثر
بسنة: قي كمو يومه أعدو مشيلا
عيسى: أي أحونو صليبا طويو بثر موميده دهاوي ميقم كمو يومه
مريم: قي من هاوي عيسى؟
بسنة: بثر مو حاكو فايش أو عامو كومجغل غلبيه علي حانا
مريم: من كمي ها... كسخرنوو فيمه دكول حا دمجغل
صليبا: أي حانا ليبه نوشو دومر ميده أعلا
عيسى: لو هوخا كمي.. كمي
مريم: من كمي أمر أحونو عيسى؟
بسنة: كمي أو ملكه كوروحملا
صليبا: مان أو ملكه
مريم: دلو فويش كبره بو علمو لو كوبينا لا أيله
عيسى: موخا كبعينا ملزينا
بسنة: دسوخرينا فيمه دو عامو
صليبا: لو حوثو بهوخا كدمي كتوا ميده موخا مالزيه
مريم: أحنا بثر كمو يومه كزانو لأورفا ولوحارولان منيه
بسنة: أيما أثي لخ خبرو هوخا؟
مريم: ميقم شوط أثي حا مرليلان أحوني سمليه شوغلان
عيسى: أيه من كبعات د مات مريم؟

صليبا: أحونو عيسى أحنأ أهلنا وكفيشينا هوخا
بسنة: من ؟

مريم: كول ميده نصيبو

صليبا: وبثر أي حانا مدكلولي لو أبرو دحوري مويومو دهاويو
عيسى: هاوو قيو ؟

مريم: بيومو حا كاويرينا وبيومو حا أثن أناعيمه

بسنة: أعدو أمرلي خبرو حارويو

صليبا: إن مدلي شرويو مي حوري

مريم: ولازانو لألمانيا ألخويو

بسنة: بثر مومامرانو لو فايش نصيب قم عيسى شامو وا شامو
شامو: منيو ماما

مريم: خاييفويو ليكو

بسنة: خاييفو مي عمراخ تاخ برثي دزانو

شامو: كوماحوي لاوي ميده (فرحة)

حانا: أي هوخايو صفرو حزيا لاخ

شامو: أي .. فوش بشلومو

حانا: بشينو وبشلومو

بسنة: يلا مالز ر غلاخ (عند الباب)

شامو: أي

الجميع: فوشو بشلومو

الجميع: زيلون بشينو

في الطريق

بسنة - عيسى - شامو

شامو: (تبتمس) من هاوي ماما؟

بسنة: هاوي عيناخ فايج لياخ

شامو: قيو ماما؟

عيسى: هاوي خود مرلاخ

شامو: من لابيبي لو

بسنة: أي

شامو: قيو ؟

عيسى: مريه كزن لأورفا

شامو: ها... موخا

منزل حانا

حانا - مريم - صليبا - طوني

حانا: قي هوخا خاييفو أزن؟

صليبا: غبيبي وأزن

حانا: قيو غبيبي؟

مريم: أبيبي لاخ لو أسطيفو وانو لو هولياخ

حانا: تودي ماما هانو ميد حا طوو سملاخ

مريم: بس برته دو
صليبا: ها من مريم مكممل دحوزينو
مريم: شبقونو صليبا طعينو روحي
حانا: موخا بناشيفوئو مره فوشو بشلومو
مريم: أو عامو كمي أو ملكه كروحملاخ
حانا: (**تتلبك قليلاً**) مان هوخا كومر؟
صليبا: ما أو ملكه خدو أسطيفويو ؟
مريم: لو هانو ولو هاوو أحانا دوكتان ألمانيايو
حانا: من ماما؟ من مرلاخ؟
صليبا: أيماخ ماحتلا عينا عال لروال
حانا: أي
مريم: من أي بئر كمو يومه كدوئن أورقه وكزانو
حانا: شرورو بابا (**تنظر بطرف عينها لأمها**)
صليبا: أي برثي قي كيبي عال أيماخ
مريم: قي كوحيرات هوخا ها ؟
حانا: ليت ميده خد كورحات
مريم: أي زاخ حتلان حشمتو
صليبا: أشمو أشمو مريم من هاوي أعلاخ
حانا: (**تتكلم لوحدها**) من كيت بألمانيا دكوميثي أعلا هوخا (**تذهب لتحضر العشاء**)

منزل أسطيفو

أسطيفو – بسنة – عيسى – شامو
أسطيفو: مباشرلي ماما
بسنة: بابوخ كدومار لوخ ريشي كوكويو (**تذهب للنوم**)
عيسى: لاوي نصيب أبري
أسطيفو: من مرلوخ بابا؟
شامو: من لو شاميعات؟ لاوي نصيب
أسطيفو: قيو.. لومريه قيو؟
عيسى: بيله مره كزن لأورفا
أسطيفو: أي
شامو: أي أي لو كبعي فيشو هرقيه
أسطيفو: فايج لباخ لو
عيسى: قي كفويح لييا أبري
أسطيفو: ما لو شاميعات من مرلا أينقلا دزوخو
شامو: أنو كودعونو لو كوبيلا
أسطيفو: ميكو كودعات ؟ ها
شامو: أييمو نحيرا عيلويويو
عيسى: هانو شرورويو
أسطيفو: غامو ليتو صفرو كحوزن
عيسى: لو.. هول لركه بسيو كودعات دشومعنو سملوخ ميده كنوحنوخ
أسطيفو: ما لكحوزات من سميه أيبي
شامو: من توريه قيسه أعلوخ كول نوشو حيرويو بروحيه

عيسى: لو طوعات هاني أهل نيه ميقم مادھوات. ولكمقبلنو أعلبيه فاهيمات؟
أسطيفو: أي فاهمنو (يذهب للنوم)
عيسى: يلا برثي زاخ أدماخ
شامو: أين بابا (تذهب للنوم)

المشهد التاسع

أبجر - ملكه - أسطيفو
يوم جديد

تصوير الناس ذاهبون للعمل والنسوة تسوق الغنم للمرعى والتلاميذ للمدرسة
هنا يتمشى ملكه أمام الدار ويده مربوطة

أبجر: بريخ صفرو ملكه

ملكه: بريخ طوبو أبجر

أبجر: أيدربوهات؟

ملكه: طوو . فتاح هونوخ ها

أبجر: أي أي لو زيعات أعلي (يذهب) ليت ميده أديوما؟

ملكه: لو بس مدلوخ هاني (يعطيه سكر)

أبجر: تودي .. فوش بشلومو

ملكه: ألوهو أعموخ (يضحك)

هنا يمر عليه أسطيفو

أسطيفو: كوذعات كزا أي حانا لألمانيا

ملكه: لو موطات أشما عا فيموخ

أسطيفو: كحوزينوخ بثر ما دزاو

ملكه: أزا مازوخ مقرف حاصوخ

أسطيفو: فوش بشلومو كا... بورو (يضحك ويذهب كأنه أنتصر)

ملكه: مقشطت ياتومو ببس (يدخل للدار منزعج)

سيدة: من هاوي أبري؟

ملكه: ليت ميده

سيدة: كوكويولوخ ميده؟

ملكه: بأنزعاج لو لو

ريما: من هاوي قولوخ عيلويو هوخا

ملكه: تاخ ريما أشمو

ريما: ها من كيت؟

ملكه: كوبعن حوزينو أي حانا

ريما: أعدو كزي ودملا لو مغبنات... بس أمرلي قيو؟

ملكه: شامعنو كزنه لألمانيا

ريما: من مرليه لوخ؟

ملكه: أوياتمو دو أسطيفو

ريما: بلكي كمداكل؟

ملكه: لهوخا كوبعنو دحوزينا

ريما: لو مغبونات أحوني أعدو كزينو (تذهب لحانا)

سيده: ليكو ريما هوخا؟

ريما: أعدو كدعرونو ماما

منزل حانا

مريم - حانا - صليبا

صليبا: من هاوي مي قروطن مريم؟

مريم: أي حانا كسيمولا

حانا: هويو أي قروطن بابا توخو

صليبا: أعدو كزينو لكبو صلوا بي طرشكه

حانا: (تضحك) لمن بابا

صليبا: دموظينو أبصورتيه

حانا: هانو بشورورو كزانو

مريم: ما حناكه كسيمينا أي كزانو قم زوخ صليبا

صليبا: لك طريو حا دوخل (يقوم)

حانا: خول بابا لو شمعتلا

مريم: هوش لو فايش بقرع اخ قم صليبا

صليبا: كوزعات أيماخ دميشلطا علو ديكو كطريو لويد

الأثنان : يضحكون

مريم: بس كوخات برثيه

صليبا: ها ..

مريم: دي ترتو

صليبا: يلا فوشو بشلومو

مريم: لو مشتو حرات

صليبا: لو لو (يذهب)

مريم: وأنو كزينو كابي صارو ملتم أي صفرو

حانا: أي ماما

مريم: لو طوعات سملان برغل عم صفيرو (تذهب مسرعة)

حانا: أين لكطعيونو

حانا: (تلمم الصفرة) أي أزاو دموا لو عامو كزانو لألمانيا (يقرع الباب) كمحوي طعيو ميده

ريما: شلومو حانا

حانا: هانو هاتات بشينو؟

ريما: أي قي ؟

حانا: مرلي بلكي أيميو داعيرو

ريما: حزولي مالزتو

حانا: أي أزاو دموا لو عامو كزانو لألمانيا

ريما: هانو شرورويو حانا

حانا: هوخا كوماحوي

ريما: أي من كسيمات هات وأو ملكه

حانا: لو كوزعونو أمرلي من سيمونو؟

ريما: لبيان سيمينا ميده

حانا: كوزعات بموتيو أو مزليذي

ريما: لو بس هات كولان وبأخص أو ملكه طعيونو كوبع حوزيلاخ

حانا: أعدو ليبي كلوزم سيمون أوبيتو وبثر أيعريتو أمرليه عصرية بوكرمو تاخ أعمه
ريما: أي كنفقينا ملخينا وتامو حوزينا لاخ
حانا: أي هوخا كمونو طويو
ريما: دي فوش بشلومو حانا
حانا: أيتاو أشمو ريما
ريما: لو حانا أو ملكه شامع مو أسطيفو كزوخو مديونليه كزينو
حانا: أمرله دلو مقحر وعصرية كحوزياله
ريما: غامو ليتو (**تعود للدار**)

في منزل صارو

صارو – مريم

مريم: شلومو صارو

صارو: بشينو وبشلومو مريم عبار

مريم: تودي.. مرلي كزي شتيونو تيو كابي صارو مي زبنو لو حزيولي

صارو: بشينو أياخ أيما دوثات أيدر بويو أي حانا

مريم: طوتو خدي سستو

صارو: خاتون سيملان تيو برثي

خاتون : أين ماما (**من الداخل**)

مريم: تحرقص كان في كلام في فمها

صارو: كوحزيونو كيت مملو بفيماخ أمر دحوزينا مريم

مريم: كوذعات فصحتون غلبيه

صارو: ألوهو سويم بس قيو؟ عالمن؟

مريم: أثن أورقه دومزلو لألمانيا

صارو: سيمولاخ بيحاريتو

مريم: لو أونو أحوني

صارو: أيما كزوخو بخير

مريم: كمو يومه هول مزبنينا أسفوقيه وأوبينا أيرعو لنوشو بو فلكو

صارو: أي من غامو ألوهو أعميخو ودربو فتيحو

خاتون: شلومو حلتو

مريم: بشينو برثي

خاتون: لمان كمات ماما دربو فتيحو

صارو: بي حلتاخ مريم كزن لألمانيا

خاتون: شرورو حلتو أيما

مريم: هما كمو يومه

خاتون: من خاييفو (تقدم الشاي) فقودين

مريم: تودي

منزل ملكه

ملكه – ريما – سيدة- كبرو

ملكه: ها من مر لا كدثيو؟

ريما: أيكلي أشمو دمتنوحونو
ملكة: أمر خاييفو ها؟
ريما: مرلا عصرية بوكرمو
ملكة: كنوطرنو هول عصرية
ريما: أي من كسيمينا ؟
سيده: من كسيموت عصرية
ريما : لو ميده ماما .. أو ملكه كوبيع نوفق أشمو مهالغ عصرية
سيده: من غامو برثي نفاق أعميه لبيه لحوذه
ملكة: من ماما نافلنو ما بركوثيه؟
سيده: لو أبري أونو ولوهات
ملكة: لو ماما لراحق ميناخ
سيده: تاخ برثي معونلي أشمو
ملكة: أي ريما زاخ لفيلا
ريما: شو غلوخ خالص لو؟
ملكة: أولوهو طوريلي حوثي أي حاننتو
سيده: ألوهو مادم أي حبو بينوثيخو (تذهب)
ملكة: أمين (يضحك)
ريما: من غامو (تأشر بسيطة) (تخرج مع أمها)
ملكة: (يجلس ليكتب شعر)

منزل صارو

صارو – مريم
صارو: كوذعات مريم
مريم: من صارو؟
صارو: دزوخو كماحووي دكثيخو
مريم: بسيو صارو كزانو مثنوحينا أشمو
صارو: بثر موعمرانو حا من كسويم ؟
مريم: هيش ناعيمينا عامر بيتو
صارو: ماطينا لحمشي
مريم: لو عامر بيتو هيش بعمرينا لو كاويري
صارو: (تضحك) مقا كوماخيفات أدماخ ما لو أنواعيمه ماظن لكوورو
مريم: لو أحنا خاييفو كاويرينا موخا
صارو: طرووي خدكيات
مريم: يلا كزينو هاوي فلكديومو
صارو: كالاخ ياتوتو
مريم: لو بسيو فوش بشلومو
صارو: زيل بشينو هاو شلومه لوبيتو
مريم: كموطن .. (تذهب للبيت)

منزل ملكه

كبرو - ريما - ملكه

كبرو: (يقرع الباب) (يوشر لريما بالسكوت) هش ..

ملكه: عبار ريما من كيت؟

كبرو: أونو نو ملكه

ملكه: (يللم أوراقه خوفاً من تعليقه) عبار ملاخو دة موتو

كبرو: ها أيدربوهات أديوما؟

ملكه: طوو (بأنز عاج).

كبرو: لكماحويه هوخا أمرلي من كيت؟

ملكه: كومارنوخ ليتو ميده

كبرو: أيدربو ليت ميده أوسامو كونوقط مين نحيروخ

ملكه: أي من كبعات ها .. طرو فويح ليوخ

كبرو: علمن عامر بيتو بشرورو ميده رابو هاوي

ملكه: هيش لاوي أيلو كتوي

كبرو: منيو ملكه؟ أمر لاو كمسيرنو؟

ملكه: بي حانا

كبرو: أي ..

ملكه: كزين لألمانيا

كبرو: لمات

ملكه: مرلي وازايو .. هوخا شامعنو

كبرو: ميكو شاميعات

ملكه: أوسطيفو مرليه

كبرو: أوكلبو كمداكل أعلوخ

ملكه: لو أزابو أي ريما كابي حانا

كبرو: أي من مرلا؟

ملكه: مرلا اي كزن عال قاريبو

كبرو: أي من كسيمات

ملكه: لو كوزاعنو من كسمنو؟

كبرو: مشادر بابوخ وأيموخ دطلببلا

ملكه: كوزعات لو كويبلا رثر مي قاله دويوماوو

كبرو: أي مهزيما من كونطرات دزابو مينوخ

ملكه: لو كبرو هي كميقرو أوبيتيذا غلبيه لكماشرونو دوثيو تهزيمو

كبرو: أي من كسيمات ؟

ملكه: كمجغنو أعما حوزينو .

كبرو: ألو هو مشمعلي طبيه باسيمه

ملكه: تودي كبرو أذعنو مقايو حوبوخ

كبرو: أولوات بيس أعدو أذيعات كوروحمنوخ

ملكه: لو أيلو لاذعنو هقا كورحمتلي

كبرو: هات أحونيهات ملكه

ملكه: وهات خدو نعمان وي ريما

كبرو: تودي ما لكشوتينا ميده؟

ملكه: أيدربو أعدو ريما .. وا .. ريما

ريما: منيو ملكه؟

كبرو: لويو أي تيو هيش ريما؟
ريما: (تدخل ومعها الشاي) بيله هاويو فقودون
كبرو: تودي
ريما: لو ميديم كبرو

منزل حانا

صليبا - حانا - طوني - مريم

مريم: لاوي اومكلو حانا؟

حانا: بيله هاوي

طوني: كافينونو ماما

مريم: كلي اوشوطانو كدوثيه بابوخ

طوني: ليبي ماما

حانا: كلي اشمو هول محتونو أي صفرو

طوني: أعو ...

مريم: أعوو وقزلقرط من هاوي أعلوخ ها؟

صليبا: من كيتو قوليوخو ماطي لقريثو حریتو؟

مريم: لو شاميعات لو فايش ميده دوخيلا

صليبا: منيو؟

مريم: أو طوني ماكجله ميحينا

طوني: بشينو باباطوو داثات؟

صليبا: تودي أبري... أي قي لولاخليه مكلو ناعيمويو

مريم: نوعم كلديه

حانا: يلا توخو خولو

طوني: هيه هيه (يركض)

مريم: دمات لحزيلة مكلو بحاييه

صليبا: طاعينو مريم.مد هاني تلين

مريم: منه هاني؟

صليبا: أورقه دو مزلوو

مريم: بيحاريتو أثن موديونو لمريو (يذهبون للصفرة)

في الكروم

حانا - ريما - ملكه - كبرو

كبرو: تاخ ملخينا ريما

ريما: يلا كبرو .. كدعرينا خاييفو (يذهبون بين الشجر)

حانا: أي ليبي مشتوحرونو علو بيتو

ملكه: ما هوار دوبييتويو

حانا: كوذعات دشموع أيمي قطلولي

ملكه: دلو هويوا أيماخ كوزعات من كسمنوا (يضرب الشجرة بيده) آخ
حانا: كايولوخ حايبيو (تمسك يده)
ملكه: لو روي نايبو (يضعها على صدره) لزاخ فوش كابي حانا
حانا: لقدرونو ملكه دلو مقبلي أيمي وبابي
ملكه: أي مي صفرو كمشادرنو أيمي وبابي لكايخو طلبيلاخ
حانا: لو ملكه
ملكه: قيو لو كورحمتلي؟
حانا: لمات هوخا.. لكرحمونو سطار مينوخ لوموتو
ملكه: قي كمات لو؟
حانا: لو كبعونو توراثيه أيمي لوكبعو
ملكه: من سمو أعما ها أمرلي؟
حانا: حايبيو كنظرالوخ لكشقلونو حرينو
ملكه: ليبي أوثينو لكاباخ كلوزم زوزيه غلبيه
حانا: ألوهو كمعادر. ودلوثات كفيشونو بتلتو
ملكه: أيحاريتو كزاخ حايبيتو
حانا: أي رحيمو
ملكه: كوزاعنو دزاخ وطوعتلي
حانا: لو رحيمو صرتوخ بولييو رشيمو
ملكه: وهات هاوات أدمو بو كشمو
ريما: ها كوشمعونو ممرو
كبرو: أي أيحوبو كطريو حا هويه أومورو
ملكه: بسيو هات وهيي
ريما: هاولخو زد مي شعثو بسيو كوزيعونو علي حانا
حانا: تودي ريما يلا كحوزيلوخ نقلا حرينو
ريما: يلا حانا مهالغ (**يعودون حانا - ريما**)
ملكه: زاخ صفرننتو دي ملكوئو
كبرو: هلا هلا من ممره باسيمه كمات
ملكه: دلو تريخو دلشونو
كبرو: لو ملكه كمات ممره ساكي حليه (**يتمشون كبرو - ملكه**)
ملكه: أنو مرلي كوكحخات أعلي
كبرو: لو لو درغانو ملكه (**ينخفض الصوت**)

المدرسة السورية الإلكترونية

Syriac Electronic School

المشهد العاشر

الرجال في منزل صومي

شابو - صليبا - صبري - صومي - الياس - عزيز - عيسى

شابو: أشر لتيو باسيمو أومزلدخو

صليبا: من كسيمينا هانو بلكي **أوقدر يذانيو**

صومي: كول حا كسويم بيذه **أوقدر يذه**
ألياس: ما أونو مرلي لكايوسه (لصوص) توخو كناولي

الجميع: يضحكون

عزيز: لبيان دميئا سطار ألوهو أعميخو
صليبا: تودي عزيز كتووينو لهيقو ألخو ساكي

صبري: واحنا زد صليبا

شابو: دوكتوخ كماحويو

عيسى: أنو كفشنو لحوذي بثر موصليبا

صومي: قي أحنا ليكو أزان؟

صليبا: لمات هوخا عيسى كوله هاني أحونونوخ نيه

عيسى: على ريشي كوله

الجميع: طوريه ريشوخ

صبري: أعدو أمرلي من كسيمات صليبا؟

صليبا: مزابنلان أسفوقيه وأوكرمو كدوبينه لو شابو

عيسى: أي قي أوكرمو لو شابو؟

شابو: أنو لوكوباعنو ميده أحونو صليبا

صليبا: بيله هات بلحوذه لتلوخ كرمو بي قرينو

الجميع: خبروخيو

عزيز: تريصو كمات.

صليبا: أنر عوثيه أيلوخ عيسى أيلو بوفلكو كتولات ساهمي لكابو

عيسى: أيدربو لو فاهمنو

صومي: كول موسم ميدات أوبوزارعو وساهموخ دومكلو وأحرينو بوفلكو

صليبا: أتري عيينه هات

عيسى: عل ريشي لمان كدوبينو سهموخ؟

صليبا: هاوي لو صومي

صومي: تودي صليبا هانو شهبورويو أيلي

صليبا: كولخو عال ريشي هات أرابو بيقريثو

صومي: ألوهو رابو وكول موسم كوثنونو من آثي عم سوهده

الجميع: هنا تريصو كمات

ألياس: وأونو كول شاتو كشاعن أوبيتو صليبا لو زيعات

صليبا: تودي ألياس حا أوبيله لنوشو فاقيرو ديوتو أيبه طويو

عزيز: ألوهو معادل شوغلوخ أيكو دهوات

صومي: كومرنو هاويه لي أرملتو أوبيتيذا نافيلويو وكتلا تري ابنه لكوورو

عيسى: طرو مزابنله طويو بلكي لومدعرلا أويومو دوبع

صليبا: يا كنشو شماعو

الجميع: أمار صليبا

صليبا: أنو كزينو لو كوباعنو أوبيتو دلو دوعارنو أيلو أوكرمو وأنر عوثو هاني لناعيمه

الجميع: طوو كمات

شابو: أحونو أيما دبعات أوكرمو كرميندوخيو

صليبا: حوزات أعلية أيبوركثو

شابو: تودي صليبا

النساء في بيت حانا

سيدة - صارو - مريم- فهيمة - ستو - شموني - حسنة - بسنة

بسنة: دلو وتوا على دربو لوديشونوا أوبيتيداخ مريم مريم: قي بسنة؟

بسنة: هانو طاعات مي كمو يومه من سماخ

مريم: حوثو كول ميده نصيبو وهوخا هاوي

بسنة: غامو ليت مشيحو شوبقلاخ

النسوة: بريخ رمشو مريم

مريم: بريخ طوبو عبارو

سيدة: من كزوخو مريم؟

مريم: اي أشر أثن أورقه ما حوني لوفائش ميده

ستو: هاو كحوزينا لاخ مريم (تبكي)

الجميع: بيكي ما عدا حسنة

حسنة: من هاوي أعلخو دمت راحق مينا بسيو

سيدة: أشر خبرايو لو مزدينا أعلا أويقرو

شموني: تامو كمفصوحو غلبيه

صارو: وكمتنوحو مو شغلو دي قريثو

ستو: ما هانو أشمويو

فهيمة: من كسيمات بسيفوقيه دوبيتو دفايشي مريم؟

مريم: هاني دفايش كدوبليه خير ديدان لفاقيه

سيدة: تريصو كمت حوثو

بسنة: لوطو عتلان مريم

مريم: لو هات بيقاميتو بسنة (يضحكون)

الشباب في منزل كبرو

ملكه - كبرو - أبراهيم - أدوار - صامو - حانون

الحديث عن الهجرة

ملكه: لو كوداعنو من كيت بو أوربا باسم ماركي؟

أدوار: كمي قولو دو طبلو مي راحوقو باسيمويو

حانون: ما دلويوا باسمتو أينا دزي داعروا

صامو: بلكي ليتو أعمه زوزيه دوعر؟

أبراهيم: كول ميده كوي .. أيلو كمي أينا دشوتي أمايه تامو كمتاصر أيبا

كبرو: كيتو نوشو كزيو مو كفنو ليتو شغلو .. ونوشو كتيه أهل تامو

ملكه: أيكولوئو محرولا بيتينا

كبرو: هوخايو أيلو كيت نوشو لو حاروو بيتيه هيش أيلو بثر حا لوكودع!

ملكه: (ينظر بغضب نحوه)

أدوار: لو فاهمنو أعلخو كبرو؟

كبرو: أي كيت رحيمه غلبيه فريشي محذوده وكيت نوشو علو دربو

أدوار: كوبع دومر أيكولوئو كوفرشو بين دا رحيمه

ملكه: أعدو أمارولي أيدربو حا كمكليه أيكولوئو؟

أبراهيم: نوشو لبيه أحاييه هوخانيه

صامو: كوبع حا دمالخ عما حاييه

حانون: أعدو سملان ميده دميرقنينا كبرو ناشف قذولينا

الجميع: يضحك
كبرو: كسمنو زقنبوت بلحوذه أيلوخ وأيلان تيو
الجميع: يضحك مرة ثانية
حانون: أنو راضيونو بس هات قم
الجميع: يضحك
أدوار: قم يابو هانو دميخالط على تورو كحولويه
كبرو: قمنو طويو (يذهب ليحضر الشاي)

أطفال في منزل حانا

نعمان – أاجر – طوني –

أاجر: أي تامو كمشتاعت غالبة
طوني: أي كمي كيت كول ميده
نعمان: لو طوعتلان طوني
طوني: لو .. أيدربو كطوعينو
أاجر: بس دهوينا رابيه مشدرلي زوزيه دوئينو لكابوخ
طوني: وهات نعمان لو كبعات
نعمان: لو أنو كفشنو هرقيه بيقرينو
أاجر: قي لو كرحمات دزوخ
نعمان: بئر كخليو أي قريثو من كشوغل أيبا
طوني: أي تامو كمي باسميو
أاجر: أي هوخايو
نعمان: ليتو باسم مرکه

الصبايا في منزل حانا

ريما – شامو – سهام – خاتون – ماريما
الحديث عن سفرهم السفر بالغد باكراً

ريما: حانا لكماشيرونو كزوخو
حانا: لو أونو
خاتون: ما قي أحنا هر كينا ؟
ماريما: لكفويش طعمو بقريثو دزاخ حانا
حانا: لمات هوخا كالن أورده كويله حدوراخ
الجميع: تودي حانا
ريما: من طيمو دورده لوريحو دزيبو
سهام: حانا لو طوعتلان مشدرلان أيكريوئو
حانا: قي حا كطوعيه روجيه بحاييه لو كطعيونو هاتو
الجميع: تودي حانا (بيكون)
خاتون: بسيو بوخينا طرايو مسوعينا عينوئان مينا
ريما: هو كحوزينا ما دمعه
الجميع: يضحكون

حانا: كاليو أشمو
الجميع: ها من كيتو
حانا: كدوبونو لكول حذو دشنو دفويش دخرونو ميني
الجميع: تودي
حانا: (**تجلب هدايا لهم وتوزعها**) هائيه ألاخ ريما
ريما: تودي حانا..

الشباب في منزل كبرو

ملكة – كبرو – أبراهيم – أدوار – صامو – حانون
الحديث عن الهجرة

كبرو: (**يجلب الشاي**) كودعوتو أوبيتو حاريو يو دلو ما نيشه
أبراهم: ألو هو كودع أكبره من مالنيه
الجميع: **يضحك**

أدوار: أنيشه هنة أفيره دحاييه
صامو: هلا هلا هانو هاوات أومورو
ملكة: أي دلومنه ليت طعمو لحاييه
كبرو: هانو منيو حا كومر وأحرينو كومدعر
صامو: وهات مسكرات بينوثيه

الجميع: **يضحك**
كبرو: من قي هات لو مسكرات

الجميع: **يضحك**
ملكة: شار د ..
أبراهيم: ليكو أزوخ ملكه؟ (**يبقى شار د لا يسمع**)

كبرو: حانونو يو غلبيه
الجميع: **يضحكون**

أدوار: هانو لو كوشمعات ملكه؟
ملكة: ها منيو .. من كيت

صامو: هاني شعثو كمجغولي أعموخ وهات لكشمعات
ملكة: شبقونو أزيه هوني لدكثو حرينو
كبرو: أنو كوداعنو ليكو أزيه

ملكة: بسبو كبرو لتتو خليو أيلوخ
حانون: أي كيت ميده أمرلان كبرو منيو؟

كبرو: أو ملكه روحموا
ملكة: مرلي بسبو

حانون: طري مجغل أي كبرو
كبرو: روحموا أودودو صليبا غلبيه خد حورونيه وينه
أبراهيم: أشر كومرحم دمت حوروا أيلان

صامو: بכול أشتيعنيو بيقاميتو أوثيوا
كبرو: وروحموا أو ملكه غلبيه

ملكة: قي كمطعن أيومانك
الجميع: لو لتوا باسم منه

الصبايا فى منزل حانا

ريما - شامو - سهام - خاتون - ماريما
الحديث عن سفرهم السفر بالغد باكراً

حانا: وهائيه الأخ سهام

سهام: تودي شافرتويو غلبيه

خاتون: أيماخير كزوخو حانا؟

حانا: كمونو صفرو مي صفريتو

ريما: قي هوخا خاييفو؟

حانا: أي دموطينا لي طايستو بأستمبل

ماريما: هقا راحقتويو؟

شامو: كمي كوبع تري يومي دموطن لتامو

ماريما: أعووو آشر راحقتويو

ريما: ألوهو هوي أعميخو حانا

حانا: تودي ريما

الجميع: موريو منطرخو

حانا: تودي ألخو

شامو: دربو فتيحو

حانا: تودي شامو (يتعانقون)

سهام: يلا زانو دمخي خاييفو كيت قاموثييه دربو راحوقو

حانا: من كدومخ عامر بيتو

خاتون: آشر هوخايو ألوهو مساعداخ

ريما: زانو مقا دفيشينا حا ببحاريتو كزانو وهيا صفرو كزايو

الجميع: هوخايو (يودعونها) ألوهو أعميخو

حانا: تودي ألخو

خاتون: يلا أبجر زانو بسيو

أبجر: أي كاثينو

ريما: وهات نعمان توخ

نعمان: يلا ريما.... ألوهو أعموخ طوني

طوني: تودي نعمان

أبجر: لوطوعتلان ها

طوني: لو لو. (يودعونه)

نهاية المشهد العاشر

تعود الكاميرا لزمن ألمانيا

يضحكون على هذه الأحداث- حانا- ملكه- مالك

مالك: أي جدو بثر من هاوي

ملكه: قشتوخ أثيو لركي

حانا: وجدوخ فايش تامو

مالك: من سملوخ جدو؟ (يضرب لكلمات بالهواء)
ملكة: أويومو بيرحو أمر بشاتو شوفاعوا
حانا: أيه .. لمطتلا لبولي ملكه.
ملكة: هولي أشمو دشاكر لوماحتلاخ كماحوي
حانا: شبقونو .. طعيونو ملكه
مالك: زأونو قشتو أشمو
حانا: أخلاتوا قرعي
مالك: أي جدو بئر من هاوي.
ملكة: كايمو بريثو بعيني وجكنو بحمتو ... تعود الكاميرا للقريبة

المشهد الحادي عشر منزل ملكه

سيده - شابو - نعمان - ريما - ملكه
سيده: ريما كويو أحوناخ
ريما: كمونو لو ماحسليه
شابو: زاخ ماحيسه بسيو هاوي فلكليومو
ريما: أين بابا (تذهب)
سيده: هاثيه أينقلا قاميتو هوخا كفويش داميوخ
نعمان: بلكي مشتوحرليه بو دموخو
ريما: يلا ملكه كونظريلوخ علو قروطن
ملكة: طري ميني ريما
ريما: قم أحونو كذعونو من كيت أيبوخ
ملكة: ريما درحات ألوهو طري ميني لتي ليبو
ريما: خود كبعات (ترجع) (لنفسها) أشر عسقويو أعليه أولوهو معاذرله
سيده: ها أيكويو ؟
ريما: لو ماحسليه
شابو: طري مينه كماحس لوحده يلا خولو (يفطرون)
سيده: أيه زينو
شابو: من آثي لبولاخ
سيده: بي صليبا أثن لبولي
شابو: كوزعات أيمو دو ملكه؟
سيده: منو شابو؟
شابو: أثمل أو صليبا هوليلي أوكرمو
نعمان: هاوي أيلان بابا
شابو: لو أبري بس دوعر كدوبيناليو
ريما: كوو مينه
سيده: عومر بيته ومفتوحو بفوثييه
ريما: كزي دمونو لو ملكه (تركض لعنده)
شابو: هاثيه من هاوي أيبا؟
أزابو ميفصيحوثو دمولىه

نعمان: كيبان أوخينا عنبه؟

سيده: أي أبري

شابو: كوبا عليه محويو دمارو سيده

سيده: أي من غامو كزانو موحيناليه

ريما: ملكه... ملكه شماع

ملكه: **(تحت اللحاف)** منيو ديسا ريما

ريما: أوكرمو هاوي أيلان

ملكه: **(يكشف اللحاف)** من كمات هاوي أيلان

ريما: أي مفصح أوريجو دي حانا أيببو

ملكه: بس ريما لو محتات ملحو علو جرحو

ريما: ها لكقيمات

ملكه: لو لو كزيه ليبي لو ملكو

ريما: أيما دبغات كمطيونو لوخ أو مكلو

ملكه: تودي حوثو **(تعود ريما)**

منزل كبرو

كبرو - ماريا - فهيمة - صبري

على الفطور

صبري: ملي تيو برثي

ماريا: أين بابا

كبرو: هولي لحمو ماما

فهيمة: فقود أبري. أشر أثل ساويعينا بخيو صبري؟

صبري: أي حا من كسويم فهيمة؟

كبرو: قي باخوتوماما؟

فهيمة: أبري أزن وبلكي لوحوزينا حذوزه نقلا حریتو

ماريا: وأحنا باخينا وهولاي أي حانا دشنو

كبرو: لولا ميده أيلي؟

ماريا: وهات لمن **(يضحك كبرو)**

كبرو: لو كسمنو حناكه

صبري: أثل هوليه أنرعوثه لو عيسى بو فلكو

فهيمة: حقيو ما لو أهله وأوكرمو

صبري: هوليه لو

كبرو: لمن بابا؟

فهيمة: أي طري بابوخ مكل

صبري: هوليه لو **(ينظر لكبرو)** ويصمت

الجميع: يضحك

كبرو: أي بابا

صبري: لو شابو

ماريا: طوو سمله

فهيمة: أشر حاكيمويو

كبرو: قيو ماما

فهيمة: بي شابو بيقريثو بلحوزه دلو كرمونه

ماريا: قيو؟

صبري: أو بابو لوسمله وفاييشي هوخا

كبرو: أنو كزينو أمينوايث (دايمه)

فهيمه: مكممل أو مكليندوخ وبثرزوخ

كبرو: لو ساووعنو تودي

ماريا: ليكو هوخا

كبرو: كبو ملكه

صبري: ألوهو أعموخ (يذهب)

منزل عيسى

عيسى - بسنة - أسطيفو - شامو

بسنة: دوبيوا اوكرمو أيلان ما كحرووا بريثو

أسطيفو: قي لمن هوليه؟ (بغضب)

عيسى: لبي شابو

أسطيفو: من .. أعدو كزي موقذنوليه

عيسى: أيتاو أعدو بثر أوكرمو لتيو دوشابو كفويش لبي صليبا

بسنة: أيدربو لو فاهيمونو

عيسى: بس دوعر أو صليبا كمويدليه منه

أسطيفو: بس دوعر وهاو كدوعر بحاييه

شامو: أي هات من حارولوخ (بصوت عالي)

أسطيفو: أيدربو لو حارولي أوكرمو دودو صليبا يو (بصوت عالي)

بسنة: كلايو أشمو .. وأبر عوثة من سمله أبيه

عيسى: هيويله أيلي بوفلكو

بسنة: ازيو لألمانيا وعينه بوفلكو دهركيه

أسطيفو: قي مقبيلوخ بابا؟

هيسي: أي كيت ألفو كمطري ميني دومارنو لو وبثر من حا كخوسر

بسنة: أي طوو دلوليه لو شابو

شامو: من كبعوت مو دودو شابو

أسطيفو: هات سخار فيماخ

شامو: ها سخرلي وكزسنو مس فوئوخ (تقوم وتذهب منز عجة منهم)

أسطيفو: زاخ مقشط

عيسى: بسيو ناعيمه

الشباب في منزل حانون

أبراهيم - أدوار - صامو - حانون

أبراهيم: هاني كمو يومه لكحوزينا أو ملكه؟

أدوار: كمي أشمو كاييويو

صامو: توخو صفرو دزانو لكاييه

حانون: كومرنو صفرو كزي أوكهنو لكاييه

أبراهيم: أي بثر مو قاشو كزانو

الجميع: أي طوو

صامو: من لکشتاعوتو؟
أدوار: لتلان لیبو وبثر لتیو باسیمو أوشتعنیو دلو مو ملکه
الجمیع: هوخایو

الصبايا فی منزل ماريا

شامو – سهام – خاتون – ماريا

سهام: أیکویو أي ریما قی لاتیو؟
ماريا: فاییشو بوییتو
خاتون: قیو ماريا؟
ماريا: أشمو أو ملکه لتیو طوو
خاتون: مویومو دزان بی دودو صلیبا لوحزیلان أي ریما ولو أو ملکه
سهام: أي ریما أذیعنا قیو أیلو أو ملکه قی کایولیہ؟
ماريا: لو مجغولات مو ممر و دالو هو
خاتون: أي لاذیعی قی کایویو
شامو: کمونو کیوو دی حوبویو
سهام: قی من روحمو؟؟
خاتون: کیجه ما ماحسلاخ روحمو أي حانا
شامو: آشر مالیقیوا لحدوذه
ماريا: ألو هو مانحلیه لکمستاھل أو ملکه
الجمیع: هوخایو
شامو: کبرو کامیلویو
سهام: من کومحوی کورحمتلیه
ماريا: کولان کورحمینالیه
شامو: أي دمقبل أیبی قی لو قی کحزیونو طو مینہ
خاتون: لو آشر لیت خوئہ..

النساء فی بیت صارو

بسنة – صارو – فهیمة – شمونی – حسنة

صارو: هانو لاتیو أي سیدة
بسنة: مویومو داهویلا کرمو نوشو هو کحوزیلا
فهیمة: لمات هوخا بسنة ألو هو معاذرلا
شمونی: هاو قیو فهیمة؟
فهیمة: هانی زد می عسرو یومه أو ملکه لوجیک فاکو دلحمو بفیمة
حسنة: ألو هو مانحلہ جا طرو لو أوبیه فسقونو میقم ما دودع أیشاریروئو
الجمیع: هوخایو
بسنة: أنو مرلی فایش کحزیز روحا أعلینا
شمونی: أي سیدة لتیو منو شانک
صارو: توخو زانو صفرو موحینا ریشو أبیه
الجمیع: غامو لیت
حسنة: بئر می قروطن من کموتو

الجميع: أي

الرجال في منزل صومي

شابو - صبري - صومي - الياس - عزيز - عيسى

صومي: من سملوخ شابو عمو قاشو؟

شابو: صفرو كدوثيه

الياس: خيريو شابو لمنيو أوقاشو؟

صبري: دمصاليه عل ريشه دو ملكه

عيسى: قي من هاوي أيبه؟

عزيز: كايويو أولوهو مانحليه

الجميع: آمين

صومي: لكمستا هل أو ملكه دالوهو صوبيه بصلوثو دو قاشو نويحليه

الجميع: آمين

الياس: نوشو لاذع قي هوخا كايوليه

شابو: أو أسيو كومر هانو كربو (قحر) أثيليه

عزيز: لو مرليه مي منيو؟

صبري: مويو دزيو أوصليبا جيك بحمتو وهوخا هاويله (جاريله)

صومي: شابو من دبعات أونو قوموخ لو مشيلات علا زوزيه

شابو: ألوهو مادملوخ كيت مودينا لمريو

صبري: أنشا الله كميناكف مينان قي أحونونيه دمننا

الجميع: هوخايو

شابو: ألوهو طور الخو هانو بسيو وغلبيه أيلي

عيسى: ألوهو مانحله شابو

شابو: تودي عيسى ومفصوحات بناعيمه

عيسى: وهات وكول حا مو عاميدان

صومي: أيما كدوثيه أوقاشو

شابو: صفريتو كمصالينا بيعيتو وبثر كدوثي لوبيتو

صبري: أي أينقلايو كتوينا تامو

عزيز: هوخايو وكموحينا ريشو بو ملكه

شابو: بشينو أبخو

في منزل ملكه

صباح اليوم التالي

الكاهن - شابو - صبري - صومي - الياس - عزيز - عيسى

الكاهن: هاولي كوسو دماييه وقصيو دلحمو

شابو: ريما أمطي لو أبونا ماييه ولحمو

ريما: أين بابا (تذهب)

الشباب في منزل ملكه

أبراهيم - أدوار - صامو - حانون - كبرو

كبرو: شلومو كبره من كسيمتو هر كه

الجميع: بشينو كبرو
أبراهيم: أثينا موحينا ريشو بو ملكه
كبرو: طوو سموخو أي عبارو
أدوار: لو هو نوفق أو قاشو مي لوغل
كبرو: أوقاشو؟

حانون: دمتا لتيو هرکه
صامو: ما لکوزات أعدو ماحسليه مي شننو
كبرو: أي أعدو ماحسلي

في منزل ملكه

الکاهن - شابو - صبري - صومي - الياس - عزيز - عيسى

الکاهن: (يصلي)

ريما: فقود أبونا

الکاهن: (يأخذ الماء والخبزو يكمل الصلاة) آمين

الجميع: آمين

الکاهن: أبري ملكه.. کوشمعتلي

ملكه: أين أبونا .. (بصوت منخفض ومريض متعب)

الکاهن: هاثيه حطيثويو کسيمات هوخا من ما هاوي أي علثو هوخا لو کوويه

بئر ألوهو کومر بکثوو قاديشو أيننا طولب ميني کدوبينوليه وهات طلب منه أو حلمونو وخذ مانحله

مورنا مشيحو أو سميو وأو مکرسحو وماقلميه أوميثو هيي مانلوح حت أويمانيدوخ أييه

وطري کول ميده لوصيبونو دالوهو أوميده دکوسيمتليه لکمدعرا أوزبنو ولتيو شرويو لقطرو

شابو: أبونا هانو زد مي عسرو يومه فاکو دلحمو لو خيله

الکاهن: لو أبري قي کوسيمات هوخا بوبيتو لکوزات أيحوبو بعينوئييه أي هاون فلکه دميثيه .

ملكه: ليبي أبونا دوخالنو لتنو کافينو

الکاهن: أعدو شتي أماييه ميذي دحوزينو

ملكه: (يشرب خجلاً الماء بصعوبه) هاو کيبي أبونا بسيو

الکاهن: أي هوخا لومغبنات مورنا مشيحو مينوخ خول فکو دلحمو حوزينو

ملكه: ليبي أبونا

الکاهن: أمر يا مورنا يشوع مشيحو هي کمعاذرلوح

ملكه: يا مشيحو (ويأكل لقمه خبز واحدة)

الجميع: أي مکمل خول

الکاهن: أعدو طرايو مينه بئر شوطو هاويليه أشمو دشوربا طلوحه

سيده: اعدو کسيمونو أبونا

شابو: بارخمور أبونا تودي أيلوخ

الکاهن: لمات هوخا أبري هاثيه وليثو أعلينا ألوهو مبارخ أبخو

صومي: أبونا زانو کابي سملان عريتو ألخو

الکاهن: ألوهو مبارخ أيبوخ صومي لو کزينو أعدو لقريثو حرتو

صومي: أبونا نوشقتو أيدوخ زوخ بئر مي عريتو

الکاهن: بس لو مشتورحنا غلبيه

صومي: لو أبونا کومرنو هويو أعدو أيعريتو

الکاهن: يلا مهاليخو ألوهو مبارخ أعلیخو ومانلوح أبري

ملكه: بارخمور تودي

شابو: (يقبل يده) بارخمور

ريما سيدة: (يقبلون يده) بارخمور أبونا
الكاهن: شلومو وبوركثو دموران يشوعومشيحو هويو كاييخو (يذهب)

الشباب في منزل ملكه

أبراهيم – أدوار – صامو – حانون – كبرو

أبراهيم: نافريقي

الجميع: بارخمور أبونا

الكاهن : ألو هو مباريخ أعليوخو كبره

كبرو: يلا عبارو (يدخلون)

الجميع: شلومو كابورو

ملكه: بشينو أبخو

أبراهيم: ها أيدربوهات أديوما؟

أدوار: بئر مي صلوثو دو قاشو

كبرو: كومارنو هاوي خد سسيو

الجميع: يضحكون

ملكه: لتلي ليو لو كاخو

حانون: كومارنو هاوات طوو؟

ملكه: أي مودينو لمريو

صامو: كمات صفرو كنفقات ؟

كبرو: أي بسلي أوبع ولا لوبع

ملكه: أمطيلي أشمو دمايه كبرو

أبراهيم: ها نايلوخ مالز كبرو

كبرو: هاوولي مايه ريما حلتو (يذهب لجلب الماء)

أدوار : حص روحوخ لهيقينا لويتوو أعموخ

صامو: أوشتيغنيو دلو مينوخ لتليه طعمو

ملكه: تودي ألو لو كوداعنو أي دربو مدعرنو أوكلويدخو أعمي

حانون: لمات هوخا أحنا أحونونيه نا

كبرو: وزد موخا ...مد مكورث مايبه (يسقيه الماء)

الجميع: يضحكون

ملكه: غاموليت صفرو كحوزات

أبراهيم: أي هوخا ها داعر أو ملكه دميقم

أدوار: يلا بسيو طرايو مينه دمتح

الجميع: هوخايو

ملكه: لو فوشو أشمو حرينو

كبرو: لو لو زوخو بسيو عمر بيتيخو (يخرجهم)

الجميع: ألو هو مانلوخ (يذهبون)

ملكه: تودي ألو

في الطريق

حانون – أدوار – أبراهيم - صامو

حانون: لو أديوما هاوي طوو

أدوار: كارخ أدمو بكوشمه

صامو: أمارو داعر خد ميقم

أبراهيم: كويو أوياتمو دو كبرو؟
حانون: فایش تامو
صامو: كلديه كو حويك (يضحكون)
أدوار: أي هوخايو

فی منزل ملكه

كبرو - ملكه

كبرو: أعدو خالي أوبيتو إعلان
ملكه: أي من كبعات دمت؟
كبرو: بسيو ميناكف عال روحوخ
ملكه: من سملی؟
كبرو: من سملوخ هیش لو سملوخ ميده
ملكه: لتيو بيذي
كبرو: باع بيذي .. لكحوزات دوبيتو أيدربو هاون
ملكه: ما أنو كوباعنو دهوي أوميدانو
كبرو: حوص روحوخ وکلي خداکابوره
ملكه: هات ليت حوبو بليبوخ ولكوذعات منيو أي حوبو
كبرو: بلکي لوکوذاعنو أي حوبو.. بس کروحنوخ وکوروحننو أوبيتيدوخ
ملكه: هاثيه کوذاعنا
كبرو: أي من كبعات دوذعات
ملكه: أويمو درحات حذو ودزايو ولو حوزاتلا من رغشه کرغشات
كبرو: أعدو أزايو من دسيمات لكدعرو بسيو حور بيمحزيثو عال روحوخ
ملكه: ليبي تويرويو ولتلي ليبيو لحاييه
كبرو: أعدو حات دميئات بلکي مثنوحات أيلو أيموخ وبابوخ واونو
ملكه: من سمنو كبرو؟
كبرو: قم دعار لحاييه لوکمات كورحملوخ
ملكه: بيله

كبرو: أي طوو كنطرولوخ هاو سبرو لروحوخ وکوذاعنو هات بحيلو زد ما كدشه
وبتريه يومه كدوعرات أو ملكه دكوذاعنيه . بسيو حور حيزوروخ كولييه كورحملوخ
وكيتو حذو كونطرزلوخ لو شمعو ماييئات كميثو بثروخ كوشمعات
ملكه: أي .. شامعنو طوو . ز تودي أحنو حايبيو
كبرو: لو بس تودي كوبعنو دقيمات أعدو أعمي
ملكه: قمنو بحيلو دمشيحو وبيحوبيدوخ هولی أيدوخ (يمد يده له وكبرو يحضنه)
كبرو: يا مشيحو (يقف بصعوبة ويقاوم) حص روحوخ يلا
ريما: ماما تاخ حزي خاييفو (تری ملكه يقف)

سيده: من كيتو برثي؟

ريما: أو ملكه كالي

سيده: موديالوخ موريو (تهلهل وتبكي)

كبرو: مهالخ أشمو (يمشي قليلاً)

ملكه: باطلنو كبرو بسيو

ريما: أي كبرو طرو يوتو

سيده: مطيلوخ مكلو أبري

كبرو: أي حلتو كدوخلنو أعميه

ملكه: لو غامي كوطوعن غاميه دروحه

الجميع: **يضحكون**

سيده: كزينو مطيونو أي صفرو

ريما: كثيونو أعماخ ماما

نهاية المشهد الحادي عشر

وصول رسالة له اليوم التالي يمر أما منزلها أحساس به وملاقاته على النافذة – قرار السفر - حرق أسطيفو المحصول لمنع سفره – تقديم كبرو المال لصديقه كبرو بدأ علاقة حب بينه وبين ريما - يبلغه بها ويؤمنه على أهله عند السفر السفر للغربة ولقاء الحبيبة

المشهد الثاني عشر صباحاً

يمر أمام منزلها وعلى نافذتها ويتحسر على فراقها

ملكه: ينشد قصيدة

هاتيه صهرو دولليبيذي
وأشمو حفير وبوليببيذي
هاتيه شمشو دحايببيذي
طعمو ليتو بحايببيذي
بيومو دزا أيرحمتيذي
ليتوطيمو لوزبنيبيذي
لوكومالخي أيوميبيذي
هاتيه كومولات أحايبيذي
كدفويشنو عالو عهدبيذي
عمري كولييه حايببيبيذي

مون كدومرناخ حايببيبيذي
وصرتو رشيمو بوهونيبيذي
هاتيه أدمو بوكشميبيذي
بورحوقيدخ يارحمتيبيذي
زبنو كالي بيشعنيبيذي
يومه أزن وأونولحوذي
شهرلي لليه عمو صهريبيذي
مون كدومرناخ حايببيبيذي
كد يومينو لومريبيذي
عمري كولييه يارحمتيبيذي

مشهد الرسالة صباح يوم تالي

أبراهيم – صامو- كبرو – أدوار – حانون - ملكه

يتجمع الشباب أمام الكنيسة ويأتي ملكه

ملكه: شلومو أعليوخو

الجميع: بشينو ملكه

أبراهيم: طوو دأثات!

ملكه: خيريو من كيت؟

أبراهيم: أثيلوخ أيكرتو بمذيذيو

ملكه: لاذيعات ميكويو...مي منيو..؟

أبراهيم: أميده دفاهمنو مي لرواليو
ملكه: أي قي لو مشاييلوخ ؟
أبراهيم: أشر لاثي لبولي
كبرو: أعدو زوخ لمذيذ كيت أعموخ زبنو
الشباب: أشر خبرييو..ملكه..
ملكه: أي.. كازينو لوبيتو موطينو زوزيه (يهم بالذهاب)
كبرو: ليكو توخ أونو كدوبينوخ (يخرج المال ويعطيه) هاني بسنه ؟
ملكه: أي وغلبينيه تودي كبرو
كبرو: لو ميديم (يذهب)
الشباب: ألوهو أعموخ

في منزل ملكه

سيده - شابو

شابو: كوزعات سيده؟ (يشربون الشاي)

سيده: منيو شابو؟

شابو: كورو غشنو بشحنة بلييه دو ملكه

سيده: أشر هوخايو لو كوكوخ خود ميقم

شابو: لو كوزاعنو من سمنو

سيده: طريا عال ألوهو

شابو: أين فايشو أي حانا دلو كورو

سيده: أي ؟

شابو: كمشادرنو أو ملكه لتامو

سيده: لو بسيو حا كتون تريه

شابو: طو مدزيو مي أيدينا

سيده: ألوهو لو سويم

شابو: ما لكحوزات لكدوعر أو حلمونيذه

سيده: ميكو شابو زوزيه

شابو: كمز ابنو أبوزارعو

سيده: وأحنا ؟

شابو: كتلان ألوهو

سيده: حق ألوهو رابو

يصل ملكه للمدينه يذهب بسرعة للبريد

ملكه: أثيلي أيكرو

عامل: أي ملكه بشينو آثات

ملكه: شيقونو شلومو أعلوخ

عامل: بشينو أي هاثيو

ملكه: (بلهفة يأخذها ويفتحها بسرعة) آذعنو آذعنو مي

عامل: مي منيو ملكه

ملكه: (يتلعثم) مي..مي..ماحوني

عامل: ها من كومر أيدر بويو

ملكة: غلبيه طوويو وكوبيه شلومه وبأخص إيلوخ
عامل: أشر لو طاعيلان هوليه شلومه
ملكة: مي عيني كموطن فوش بشلومو
عامل: ألوهو أعموخ هاو شلومة لو بيتو
ملكة: تودي كموطن (**يعود للقريبة فرحاً**) .

في منزل ملكه عصرًا

سيدة – شابو – كبرو – ريما – نعمان

كبرو: شلمو أعلخو

الجميع: بشينو وبشلومو (**يشربون الشاي**)

شابو: فقود أبري

كبرو: تودي دودو

سيدة: ريما أمطي كوسو لكبرو

ريما: أين ماما

شابو: أيكويو حوروخ؟

كبرو: (**ينظر لريما كأنه أول مرة يراها**) ها دودو من مرلوخ؟

سيدة: كومر كويو أوملكه

كبرو: ها أوملكه..

شابو: من جاريلوخ أديوما خيلو حطرو عل ميحوخ؟

الجميع: **يضحكون**

كبرو: لو . أزيو لمزيد أو ملكه أثينو دومرناخو

سيدة: لمن أزيه؟

شابو: هاويله شغلو لمن حا كزيو لمرده

كبرو: لو أثي أيكروثو ألخو

ريما: من أيكروثو ميكو؟

شابو: ميكو... كومرنو ما حوناخ؟

سيدة: مي زونو لاثيلان خبرو مينه

ريما: فقود كبرو

كبرو: تودي ريما (**ينظر لها جيداً أحبها**)

قدوم ملكه

ملكة: شلمو أعلخو

الجميع: بشينو

كبرو: ها من سملوخ بمزيد

ملكة: خدو عامانو

سيدة: لمنيو أي أيكروثو؟

ملكة: (**يتلعب**) من أيكروثو .. لتيو لنوشو .

شابو: أمر أبري لمنيو؟

ملكة: أيليو

ريما: مي مانيو؟

كبرو: لو ميناكفات أمر.. مي منيو

ملكة: مودودو صليباً..

سيدة: أيدربونيه أبري

ملكه: كوين شلومه و غلبيه فصيحويينه
شابو: قاريوينه ما حونوخ
ملكه: أي كمو بحذو شوثنويه
كبرو: أي هوخا أمار
ملكه: بس مورخات ليشونوخ
سيده: بسيو ملكه .. أمرلي أيدربويو أحونوخ كوحوزيله؟
ملكه: أي . وكمو.. غلبيه طويو وأعدو كيت أعلىه شغلو غلبيه لكخوليه
شابو: أولوهو سويم وفوتاحلا بفوثيه
ريما: من كمو أي حانا؟
كبرو: كويولاخ شلومه
ريما: قي هات قريولوخ
ملكه: لو كوزعات ليشونه ياريوخويو
الجميع: **يضحكون**
ملكه: توخ شوطو كبرو
كبرو: بشرورو كيت ميده
ملكه: أي توخ لو مرخات ليشونوخ (**يدخلون للغرفة**)
سيده: ماعبر أيتيو لوغل ريما
ريما: أين ماما أعدو (**تملى الشاي**)

في الغرفة

كبرو - ملكه - ريما
كبرو: ها من كيتو ملكه؟
ملكه: كمولي توخ خاييفو لو كييا نطرو زد موخا
كبرو: أي زوخ من كنطرات؟
ملكه: كنوטרنو دميئات
كبرو: قيو؟
ملكه: دخولصنو مينوخ ومثنوحنو أيقريثو وبثر
كبرو: هوخا كوحوزاتلي بيشو
ملكه: أي كمات زوخ.. بمن كزينو ميرو بقلمه دقري؟
كبرو: أمر لودودو شابو دويبلوخ زوزيه
ملكه: أعدو طري ما زوزيه أيدربو كدومرنو لوبيتو كزينو
كبرو: قي كوزيعات؟
ملكه: لو حمورو كوزاعنو أعلىيه
كبرو: ما هيكو فايشنو أونو؟
ملكه: لو موخا
كبرو: بعجنو أمر مخلصلي
ملكه: كوزاعنو مقحوري أعلي وجوراليه ميده
كبرو: لو هات مقشط كمتنوحى مينوخ
ملكه: هوخا كمات
كبرو: أي هوخا كومارنو
ريما: من كموتو ها (**تجلب الشاي**)
ملكه: لوميده ماحت أيتيو وأنفاق
كبرو: قي طريا لو كذعو أيتشعيثو

ملكه: أي ده فوش
ريما: من كيتو؟؟
كبرو: كبعينا دميئا لوبيتو أو ملكه كوبع دزيو لألمانيا
ريما: هانو مشادر لا بثروخ؟؟
ملكه: أي وكوزيعو مكوريبلا
ريما: زوخ خاييفو ملكه ولو كولات دلزايو ميذوخ
كبرو: شاميعات حوثوخ .. زوخ كورحمولوخ ساكي
ريما: وكدميئا لوبيتو أشمو أشمو هات كوبعات دزوخ
كبرو: هانو ممرو تريصو
ملكه: هول دوثن أورقه كوبعيه زبنو ياربخو
ريما: مقا؟
كبرو: بونوقوصوتريه يرچه
ريما: أي كتلان زبنو
كبرو: أديوما سمالخ تيو ساكي باسمتو
ريما: كبعات هيش
كبرو: أي ريما
ملكه: هوليه سامو دشوتيه
ريما: لكمستاھل (يضحكون)
كبرو: شاميعات طو مينوخيو
ملكه: ميظوون ألعوثوخ
ريما: طري مينه بسيو
ملكه: طر يلي مينه (يضحكون)

منزل كبرو

حوار بين كبرو - مارييا

ماريا: (تكنس الدار وتغني) (يدخل كبرو فرحاً ولا يعرف لماذا؟)
كبرو: مارييا مارييا (يلفها ويدور بالحوش) مارييا حليثو.. شافرتو حوثو
ماريا: طري ميني كبرو من هاوي أيبوخ؟ (تفك نفسها منه)
كبرو: لو كوذعنو .. أيلوفصيحويونو
ماريا: قي من حزيلو؟
كبرو: حزيلي أي ريما بكونو حرينو
ماريا: من كمات صوعلا روحا
كبرو: لو .. لو أيلو أديوما مشحلفنتووا ساكي شافرتووا
ماريا: لو معدو... مي ميقم
كبرو: لو أديوما لاتوا خد كول يومو
ماريا: هات فتحي عينوخ وليبوخ توخ أيتاو حزيونو (يجلسون)
كبرو: من كبعات دمت؟
ماريا: نافيلات بي حوبو
كبرو: أنو نافلنو بي حوبو؟
ماريا: أي قي لتتا برنوشو وكتلوخ لبيو؟
كبرو: برنوشو أي ألو.... لبيو... لو كوذاعنو
ماريا: هيا كوذعو؟

كبرو: لو ؟
ماريا: أي زوخ أمرلا كروحناخ
كبرو: من أونو...!!!..لو كوذعنو دومرنا... وبثر أيكو؟
ماريا: أنو كزي عصريه قوريللا لكابان
كبرو: (**يدفعها للباب**) لو ..لو ..زاخ أعدو
ماريا: كلي أشمو سيمون أيعريتو وبثر
كبرو: طري مو مكلو أعدو وزاخ
ماريا: لو نافيلات نفلوت طوتو (**تضحك فرحةً به**)
كبرو: أي زاخ بس مجغولات (**تذهب**)

بين الكروم

أسطيفو 1-2 شباب

أسطيفو: (**يفكر**) من مشاردوله ؟؟؟مان ؟؟؟مان ؟؟؟
1- هيه أسطيفو ليكو أزوخ؟
أسطيفو: كوبعنو دوزاعنو من مشاردله أي أيكرتو لو ملكه
2- أحنا من حارولان؟
أسطيفو: لكفهمات كوبعنو دوزاعنو
1- كومرنو مي لرواليو
أسطيفو: (**يضره على رأسه**) أي مي لرواليو كوزاعنو.. ما مي لو غليو؟؟
2- أذيعات ميكويو؟
أسطيفو: لو.. صفرو كدوزاعنو.. قومود زانو (**يقومون**)

منزل ملكه تعود الكاميرا لزمان ألمانيا

يضحكون على هذه الأحداث
مالك: أي جدو من باسيمويو هوخا لو؟
ملكه: أي أبري شافع حاييه ساكي باسيمه وبعيقوثو كوثيه لبولاخ أويومانك؟
حانا: (تتذكر أيام زمان) أيه .. من يومه... شافيعي بعسقوثو (تبكي على ما مرت به)
مالك: قي كوبوخت قشتو ؟
حانا: لبيت ميده أبري أشمو حاريفي عيني
مالك: أي جدو بثر من هاوي.
ملكه: بحاذ يومو وأونو ياتييو علا درغيه دوبيتو وكوثوينو ممله دزمرتو
بعد الرسالة فيديو كليب قبل السفر

منزل ملكه

ملكه- ريما - ماريا تدعوها
ملكه: (**في الحوش يكتب كلمات أغنيه فيديو كليب**)
ماريا: (**تقرع الباب من الخارج**) شلومو
ملكه: بشينو ماريا
ماريا: كويو أي ريما؟
ريما: منيو كالينو؟
ماريا: تاخ لكابي بثر مي عريتو

ريما: من كيتو هوخا؟
ماريا: تاخ بثر كدما لاخ
ريما: ماز علاخلي كيت ميده؟
ماريا: لو تاخ تكلي لاه شغلو
ريما: عامر بيتو نافل ليبي
ماريا: لو لو زيعات ليت ميده كونظر الاخ
ريما: أي.. أي عبار
ماريا: لو كزي سيمونو أيعريتو فوش بشلومو
ريما: زيل بشينو (**لنفسها**)
ملكة: كزينو نوقفنو شوطو (**يللم أوراقه**)
ريما: أي ملكه زوخ لو مشتوحرات علو مكلو
ملكة: لو .. لو (**يذهب**)

منزل ملكه

ريما تخبر أمها بسفر أخوها وهذه تعرف

ريما – سيدة

ريما: (**تطبخ الخضرة وتحركها شاردة**)

سيدة: بسيو ريما أنقولاخ أي بردش!!

ريما: ها منبو ماما؟

سيدة: ليكو أزيو هوناخ؟

ريما: بومز لو دو ملكه (**بلا شعور**)

سيدة: من مر لاخ ؟

ريما: لو ميده ماما

سيدة: من أو ملكه كوبع دزيو لكابا؟

ريما: أي ماما كبعو دزيو دلو مكور يلا لحرينو

سيدة: أله لو كذعونو من دمونو !!؟؟؟

ريما: طرو دزيو دلو طوعينا حطيثه دو ملكه

سيدة: ودي حانا... بس ميكو زوزه برثي وهات كوذعات (**بحسرة**)

ريما: ألهو كمعاذر لان

سيدة: باباخ لو.. كودومخ مويومو دكاويليه أحوناخ

ريما: قي كوذع بابي ؟؟

سيدة: كوذعينا مويومو قامويو... أيلو أيدينا ماصيره

ريما: من كسويم بابي بثر؟

سيدة: مرله كمزابن أحيطه دوبوزارعو من كسويم

ريما: ومن كسيمينا دلوثيه موسم

سيدة: ألهو كمقضيلا

ريما: كدمونو لو ملكه كوزوبع أعليوخو دشمعوتو بو مازليده

سيدة: أوقووارلي من حانونويو

ريما: ألهو سويم شوغله وموطيه أيلاميقم مدشوفع أوزابنو

سيدة: أمين

المشهد الثالث عشر

منزل كبرو

كبرو- ماريا

كبرو: ها من هاوي أعماخ
ماريا: أي كلي مثنوحون أشمو
كبرو: أمرلي كدثيو؟
ماريا: أشر (تتماطل بالجواب) مرلا ..
كبرو: أمر مخلصلي أعدو كلويدنو
ماريا: (تضحك) ... أي كدثيو... ثنيحات
كبرو: أي تثحنو غلبيه .. أيما ؟
ماريا: بثر ميعريتو
كبرو: غلبيه مشتوحرو

منزل ملكه

ملكه – ريما

كبرو: شلومو أعلخو
الأثنين: بشينو
ريما: ملكه توخ لاركي دموالوخ
ملكه: منيو ريما؟ (يدخل الغرفة)
ريما: لوزيعات بثر معدو
ملكه: عال من؟
ريما: أيمي وبابي كوذعي كوبعات دزوخ
ملكه: من مرليلاخ؟
ريما: أيمي أيلو كيت قطرو
ملكه: منيو؟
ريما: أزوزيه لو ... كوبع بابي مزابن اوبوزارعو
ملكه: منيو.. أوميدانو لكووي ولو كزينو
ريما: قي أحوني؟
ملكه: وهاتو دلوثيه شاتو حرينو موسم من كسيموتو ؟
ريما: كتلان ألوهو
ملكه: لوكوويه ريما.. لعا كوفن تلوثو
ريما: بابوخ مدله فسقونو

منزل كبرو

كبرو - ماريا - صبري - فهيمة

فهيمة: كزي دمخونو شوطو باطيلونو (تذهب للنوم)
صبري: أزاخ دماخ مثنح أشمو وأنو كزينو كابيه شابو شوطو
ماريا: أمر لي ريما بابا كونظرالا طرو دثيو

صبري: غامو ليت برثي كدومرنا (يخرج)
كبرو: ألو هو أعموخ بابو دو كبرو (لنفسه) طوو دزيبو خالي أوبيتو
ماريا: من أمديو انلوخ كمجغولات لروحوخ
كبرو: لو كومرنو مشتوحر لا؟؟
ماريا: لو زيعات كدثيو
كبرو: أي سملان تيو؟
ماريا: كلي دثيو وبثر دلو جمدو...

منزل ملكه

ملكة – ريما – سيده – شابو – صبري

ريما: ماما هاتيه أي تيو كزينو كابي ماريا

سيده: من غامو برثي هاو شلومه

ريما: كموطن

ملكة: كلي ريما كدوثينو أعماخ كوبعنو حوزينو أوكبرو

ريما: أي توخ

شابو: من لكشوتات أعمينا أي تيو

ملكة: لو بابا شتايلو لا هات وأيمي خدايومه قامويه

سيده: أزايو أعلينا أبري ماسولان

شابو: لو هات بلحوذه ماسولاخ أنو هيش كبرونو

الجميع: يضحكون

الأثنين: فوشو بشلومو

الأثنين: ألو هو أعميخو (يخرجون)

صبري: شلومو عليه (على الباب)

الأثنين: بشينو دودو

صبري: ريما أي ماريا كونطرولاخ

ريما: أي كزانو لكايخو

شابو: فقود صبري

صبري: شلومو أعلخو

شابو: بشينو وبشلومو

سيده: حموئوخ كورحمولوخ أعدو هاويو أي تيو

صبري: أي دلو رحمولوا لوبولوا أي برثو

سيده: أشر هوخايو كويو أي فهيمه؟

صبري: أي فهيمه دامخو وأنو مرلي كدوثينو لكايخو

شابو: بشينو أيبوخ

سيده: ترووذو دشاكر؟

صبري: أي حوئو سيده

شابو: طوو داثات صبري

صبري: قيو؟

شابو: كوبعنو مزابنو أوبوزارعو

صبري: هانو قيو؟

شابو: كلوزملي أشمو دزوزيه كوبع أو ملكه دزيبو لكابو أحنو

صبري: مقا دبغات كدوبينوخ؟؟

سيده: تودي.. عومر بيتوخ

صبري: أيدربو كسيموتو دلو بوزارعو؟
سيده: كتلان ألوهو
صبري: أي حق من كبعات شابو أنو حاضيرونو
شابو: تودي صبري آشر دميرابني طويو
صبري: قي هوخا ماليزهاتو؟
سيده: من كسيمينا أحونو!!!
صبري: أعدو كزانو كابو صومي وملتمينا أكبره وحوزينا
شابو: شوتينا أي تيو وبثر كزانو (يشربون الشاي)

منزل كبرو

كبرو - ماريما - ريما - ملكه - فهيمه
ملكه - ريما في منزل كبرو يطلب مساعدة كبرو بأوراقه
في مرده يقابل رجل ويحثة على أوراقه
ريما - ماريما يعملون الشاي وتخبرها بحب كبرو
كبرو ملكه بخصوص الورق

ملكه - ريما: (يدق الباب) شلومو ماريما (على الباب)
ماريما: بشينو عبارو
كبرو: بشينو.. عبارو.. عبارو
ملكه: هانو من طووثو ناحت أعلوخ؟؟
ماريما: مشحلف أديوما
كبرو: حا لو كوذع من سويم أعميخو
ريما: آشر خبرييو
ماريما: وخبراخيو دي تاخ سيمينا أيتيو (يذهبون)
كبرو: أيتاو أمرلي هاوي ميده حاثو أعموخ؟
ملكه: أي قي أئينو لركي؟ (يجلسون)
كبرو: أمار خاييفو؟

في المطبخ

ريما - ماريما
ريما: من كبعتوا ميني؟
ماريما: اعدو أمرلي أيدربويو أوكبرو؟
ريما: أوكبرو غلبه طوويو قي كومشيلات
ماريما: كيباخ دمت حليويو بعيناخ
ريما: أي خدو ملكه
ماريما: لو هوخا أبيعونو دمونو؟
ريما: أيدربو؟
ماريما: دوثيلاخ حا خدو كبرو كميداتله؟
ريما: قي كيت حا؟
ماريما: أي أمر دحزيونو؟

ريما: خدو كبرو أي كميدونو بثر مان كيت بقريثو خدو كبرو؟
ماريا: أشماع طوو
ريما: (تفتح أذنها) ها فتحتي أذنوثي أمر !!
ماريا: كمونو أو كبرو كروحملاخ...
ريما: من أو كبرو؟؟
ماريا: أي .. قي لو كوبات؟
ريما: بيله ... بس ميكو أذيعات؟
ماريا: هبي مرللي أديوما

في الغرفة

كبرو – ملكه

ملكه: أيمي وبابي كودعي كدزينو
كبرو: أي طوو من كوبات طو موخا؟
ملكه: كوبعنو حوزات حوروخ بمرده دمخلص أورقه خاييفو
كبرو: مي عيني هاثيه (يؤشر على العين ثم الثانية) ميقيم ماثيه
ملكه: تودي كبرو لكلوييدوخ أعمي
كبرو: لمات هوخا أحنا أحونونيه
ملكه: وزد كبرو
كبرو: مي صفرو كزانو لمرده وحوزيناله

في المطبخ

ريما – ماريا

ريما: قي لو مرله أيلي؟
ماريا: لو كودع دومر موخا قريليلاخ ودملاخ
ريما: لو كذعونو من دمونو أو كبرو؟
ماريا: أي مالتيو برنوشو؟
ريما: بيله وساكي طوويو بس...
ماريا: من بس لكرحمتله أمر؟
ريما: لو ماحتلي بهوني دروحملي .
ماريا: أعدو كروحملاخ من كمات؟
ريما: لو كذعونو من دمونو.. و قي لو مجغيله؟
ماريا: لمات ميده بس هوليه حيلو دمجغل
ريما: أعدو أيدربو كحيرونو أييه؟
ماريا: لو محوات عال روحاخ قومه دوملكه
ريما: أيلو ماثيه كوزيعونو!!!
ماريا: لو زيعات أنو أعماخ يلا زان (يدخلون ومعهم الشاي)

في الغرفة

كبرو – ملكه- ريما – ماريا

ملكه: ما لو كوبع زوزيه كبرو؟
كبرو: لو أعدو بثر

ماريا: منيو يو هانو بثر؟
ملكه: ليت ميده
ماريا: أمر طويو أيلوخ!!
كبرو: صفرو كزانو لمرده كاب حوري مفقينا بسابورت لو ملكه
ريما: شرور كبرو (تنظر بعيونه خجلاً)
كبرو: قي كمو ملكه كتلان كوله فلكو يو... حا يو
الجميع: يضحكون
ملكه: من كمفتلي ورقه كمفتلا مي عيني
ماريا: لو هاتي ووليثو أعليه
كبرو: خبرايو ومن دبغات أنو حاضرونو
ريما: تودي كبرو
ملكه: بسيو مرووتو بريشه
الجميع: يضحكون
ريما: (تصب الشاي شاردة وتحرك الملعقة)
ملكه: من هاوي ريما لتيو لبنيه
ريما: شبقونو
كبرو: ليكو أزاخ هوخا؟
ماريا: شاميعو طيبه باسيمه موخا (دلاله على أخبارها)
كبرو: ألو هو سويم شمعو كول يومو هوخا
ريما: تودي كبرو
ملكه: من هاوي أعدو هاولان أي تيو وبثر مجغيلو
ماريا: ها فقود ملكه
ملكه: تودي..

المشهد الرابع عشر

منزل صومي

شابو مع الرجال يعرض مخزونه للبيع لسفر أبنه
صومي - شابو - صبري - صليبا - ألياس - عزيز - عيسى
صبري: كذعتو أحونويه
الجميع: منيو صبري؟
صبري: أو شابو كوبع مزابن أوبوزارعو
صومي: هانو قيو؟
شابو: أشر سنفتو لأشمو دزوزيه
ألياس: لمن شابو؟
صبري: أو ملكه كوبع دزيو لكابو أحونو
عزيز: أشر دهوويوا أعمي زوزيه كدوبيوينوخ شابو
شابو: تودي عومر بيتوخ... خد هولوخلي
صومي: درحات ملتмина مي قريثو وبثر مدعيرن

شابو: لو تودي ألو أعدو كتلي بوزرعو أشاتو لكلوزم وأوصبري مقادسمل لابعنو
صبري: أشر عاجزنو أعميه .. هبي كوبع مزابن أحيطه
عيسى: أي مان كزرون بوزبنانو بوزارعو
ألياس: كمو كيسه كيتو كابوخ
شابو: عسرو ألياس
ألياس: أنو كشوقلنو حمشو مينوخ
صبري: عومر بيتوخ طوو كسيمات
صومي: وانو أحمشو حرينه طوو
شابو: تودي ألو أكونويه لوكوداعنو من دومارنو
ألياس: لمات هوخا شابو
صومي: قي من سملان هات مزابلوخ وأحنا شقيلان
عيسى: ما لو بسيو هانو من كزروانوا أعدو بوزارعو؟
عزيز: قي كمات هوخا كولان كودعينا أحيطه طوو شابو عليه ناظيفه
صبري: وهات قي كاووخ كوكويوو
الجميع: **يضحكون**

كبرو مارييا

كبرو: ها من مرلا؟
ماريا: من كدمو مرلا أو كبر خد أكوني يو
كبرو: هيا هوخا مرلا؟
ماريا: أي قي لكماشيرات؟
كبرو: لو .. حزيلي بعينا حوبو ربثو
ماريا: هلا هلا.. فایش كوقورات أعينوئو
كبرو: هوخا حزيلي .. أي من مرلا؟
ماريا: كونطرو مينو هات دمتلا كروحمناخ
كبرو: أونو... لکنفقو ميفيمي
ماريا: لو كبرو كوبع هات دمتلا يومو ميقم مي يومو

منزل أسطيفو

منزل أسطيفو معرفة مصدر الرسالة ونيه السفر

بسنة: شاميعونو أو ملكه كزيو لألمانيا!!
عيسى: شرورو وكوبع او شابو مزابن أوبوزرعو
شامو: قيو بابا؟
عيسى: طيميه دودربو لو ملكه
بسنة: أي قي كمشادر أو أبور مادام ليتو أعميه زوزيه
عيسى: مكو كودعنو قيو ؟
أسطيفو: لو مرله أيما كمزابن هانك
عيسى: كومرنو صفرو
أسطيفو: (**يفكر**) كيت أعمي زبنو .. (**صوت مسموع**) طوو
شامو: طوو علمن ها؟
أسطيفو: طوو دزيو كخولصينا مينه

شامو: قي كوخل أولحميدوخ
عيسى: بسيو هات وهيه
أسطيفو: أي كزينو (يذهب لرفاقه لوضع خطة لحرق المحصول) أذعنو أعدو ميكو أثيو أكرثو أيله
شامو: أي زوخ طويو
بسنة: بسيو مرله باباخ بسيو
شامو: ها سخرلي فيمي لو كزينو طويو (تذهب لغرفتها)

منزل ملكه

ريما – ملكه – سيدة – شابو
ملكه: من مر لالاخ أي ماريا هوخا فصيحيتو هات؟
ريما: لو ميده
ملكه: أي قي فصيحيتو هات؟
سيدة: من كبعات بوخيو
ريما: فصيحيتونو أيلوخ لو صفرو كزوخ لمرده
سيدة: هاوو لمن؟
ملكه: كزي سمنو أورقه دومزلو
ريما: كزيو أوكبرو أعمه
سيدة: هانو فصحونو رابو أبري والوهو طوريه أوكبرو لكول ميده دسمله
ريما: هيش أحوني لتيو فصيحو مينه
ملكه: حبرو دمنيو دلو كويله أعمي
سيدة: لو أبري كالي غلبيه بسيو بو كيوو لطريله مينوخ
ريما: دلو موعيبو كدوماخوا كابوخ
ملكه: كوذعنو ليت خوثة
شابو: شلومو منيو هانو دلتيو خوثة؟؟
الجميع: بشينو
سيدة: أوكبرو
شابو: أشر آثي علو بابو كورو وأيدو فتحتو
سيدة: قي أييمو كمشتويو عمامايه محاودله
ملكه: دمات كزوخو طلبوتله
شابو: قي أبري ألفو كبعي مويد أبيرثنيه
سيدة: هوخايو.. من هاوي أعموخ شابو
شابو: صفرو كموطن أزوزيه
ريما: زوزيه دمن بابا؟
شابو: مزابنلي أوبوزرعو
ملكه: لمن بابا؟
سيدة: دزوخ أبري
ملكه: وهاتو كفيشوتو دلو بوزرعو الله حطيثويو هوخا
شابو: أحطيثو دلزوخ أبري وكتلان الوهو
الجميع: آمين
ريما: ها أقطره كوله شارن فصح أحونو

مكان خرابه

أسطيفو – 1-2 الشباب

أسطيفو يخطط و يحرق المخزن ليلاً

أسطيفو: كتلان شغلو أديوما

1-2: أيلان... يلا منيو؟

أسطيفو: كمقدينا كورو دحيطه

1- أي ها هانو شغلو

2- دمنيو أي كورو؟

أسطيفو: هانو لو فائش بقر عوحو

2- خذكبعات أسطيفو

1- ايما؟؟

أسطيفو: أعدو أمطيلي تناك دكاز

2- محاضرلوخ كول ميده

أسطيفو: من كنو طرموخ يلا أوزينو أعدو طويو

1-2: يلا (يذهبون)

منزل ملكه

وصول أوراقه

كبرو: (يقرع الباب)

ملكه: بشينو كبرو عبار

كبرو: تودي هاولي أي حليو ثو

ملكه: من أثن أوراقه؟

كبرو: أي أعدو أئي حاوري مي مرده وهوليلي أوراقه

ملكه: و.. أوزيه؟

كبرو: أونو هوليله لو زيعات

ملكه: تودي كبرو لو كوداعنو من دومارنو؟

كبرو: أعدو لمات ميده من لكمشنتلي ميده

ملكه: أيدربو عامر بيتو دلومشتينو هات من كمشنتينو

كبرو: تودي ملكه

شابو: منيو أبري

ملكه: أو كبرو

سيده: أعبار أبري

كبرو: أي حلتو (يدخل) رمشو بريخو

الجميع: بريخ وبريخ

ريما: أيتاو كبرو سيمالوخ تيو

كبرو: تودي ريما حزيلوخ لو خو ثوخ

ملكه: لو مرخات ليشونوخ

كبرو: كحوزات حلتو أونو أمطيلي أوراقه دمفصح وهي من كومر

سيده: لو أبري من كمستاهل أو كبرو

شابو: ليتو خو ثيه

كبرو: تودي ألو

مكان المخزن

أسطيفو – 1-2 الشباب

يحرقون المخزن ليلاً

أسطيفو: هاثيو أي كورو . هات فش هركي وأحنا كعبرينا

2- أي من كسمنو

أسطيفو: هوي نوطورو دلوثيه نوشو

1- بلكي أثي نوشو

أسطيفو: أثيو ماثو كمهاور إعلان دمهمينا

2- أي زوخو لو زيعيتو

أسطيفو: . بوزا كولا لو طورات ميده أيبا

1- م سحيلي أي يرعو

2- أسطيفو ..أسطيفو..

أسطيفو: منبو ياتومو

2- كيت حا كومالغ راحقو

أسطيفو: من دومارنو.. رحاقو ماركه خاييفو (يشعل النار ويرميها في المخزن) مهزيمو (يهربون)

منزل ملكه

كبرو – ريما – ملكه- سيده- شابو- عزيز

عزيز: (يقرع الباب) شابو...شابو خاييفو عامر بيتو

ملكه: (يركض للباب) من كيتو دودو؟

عزيز: أوبوزرعو كويوقذ خاييفو توخو

ملكه: كبرو...ريما.. بابا أمطايو سطله دمايه

الجميع: (يركضون) من هاوي

عزيز: خاييفو ياقيزي أحيطه

شابو: ألوهو مصطافل أبيه

سيده: حاروو بيتاخ سيده... مديقذيوأ أبوتته

ملكه: يلا أعدو ماليزو (يركضون للمخزن)

كبرو: هاولي كيسو (يدخل للنار)

ريما: دلو يقذات كبرو

كبرو: لوزيعات أعلي (يطفى بالنار)

ملكه: هولي ماييه (يرش الماء)

عند المخزن

يتجمع أهل القرية ويطفون النار لكن يحترق كل شيء

شابو: عومر بيتيخو

سيده: ألوهو لو مساماحيه

ملكه: كودعنو منيو أوياتومو كازي قوطنوليه
كبرو: لو عجقات أيدوخ أيبه كلي. (بمسكه بقوة)
ملكه: طرلي كبرو لكفويح ليبي دلو قوطنوليه
ريما: لو أحوني كيت ألوهو
صومي: يلا زانو لبوتيه
الجميع: لكمستاهل
عزيز: كتخو ألوهو شابو
شابو: تودي عزيز
صليبا: ماليخو لو بيتو شابو
ملكه: طريلي كبرو رحمات ألوهو
كبرو: لكمارفينو من دسيمات
شابو: لو أبري هات عل دربوهات
ملكه: من دربو فاييش
كبرو: لمات هوخا ليكو أزينو أونو
سيده: تودي أبري موقدلوخ روحوخ عال فوثينا
صليبا: هنة لهوخا شعثو نيه
شابو: ألوهو منطرله
صليبا: فهيمه هات وأي ماريا زوخ لوبيتو
فهيمه: لو كدوثينا أعميخو
سيده: لو حوثو تودي زوخ مثنيجو أوميده دسمخو رابوا
ماريا: ما من سملان جلتو
صليبا: يلا زوخ بسيو (يذهبون للمنزل)

مكان خرابه

أسطيفو – 1-2 الشباب

1- حاروو بيته

2- لو فالت حبثو دحيطه

أسطيفو: طرو أعدو أزيو حوزينو

2- مان أسطيفو

أسطيفو: أكلبو دوملكه

1- قي من سمله؟

أسطيفو: محرولي أعلي .. شماعو زوخو أعدو ودشومعنو نوشو أذع كنوحرننخو

2- قي مديونلان

1- خوثان خوثوخ

أسطيفو: يلا زوخو (يذهبون)

المشهد الخامس عشر

منزل ملكه

كبرو – ريما – ملكة- سيدة- شابو- صليبا

شابو: لكطوعينو أو ميده دسمخو

صليبا: ما من سملان ؟

سيدة:كبرو ملكه زوخو ماشيغو

ملكة: يلا كبرو زان

شابو: ريما سملان تيو دشوتينا (حوار جانبي)

ريما: أين بابا (تذهب معهم للمطبخ)

ملكة: كوذعات كبرو يومو بيومو كوزيدو حوبي أيلوخ (حوار جانبي)

كبرو: وأونو ملكه لتلي أحنو سطار مينوخ كوذعات؟

ملكة: أي كوذاعنو ولو حشوات ريوخ واحيدو

كبرو: أيدربو كتلي أحنو ليت خوثة

ملكة:تودي كبرو لو كوذاعنو من كسمنو ؟

كبرو: لو طعنات غامو دازوزيه مقادبعات

ملكة: تودي بس دينو كبرو

كبرو: أي دينو ودبعات بفاييد (يضحكون)

صليبا: قي كوخوتو أمارو

كبرو: أئي لبولي أيدربو أو ملكه زايع أعلي

شابو: دلو زويغ أعلوخ حورو دمني

كبرو: هوخايو دودو

ملكة: كبرو كماحتنو أوبيتو بقذولوخ بثر مومازليذي (تنمة الحوار الجانبي)

كبرو: لوطوعنات غامو أيموخ وبابوخ بعيني وأحنونوخ

ملكة: تودي كبرو ..

منزل ملكة

كبرو – ريما – ملكة- سيدة- شابو- صليبا

سيدة: أعدو من كسيمينا شابو؟

شابو : ألهورابو

ملكة: من كيتو بابا؟

شابو: ليت ميده أبري

ريما: فقودون أي تيو.. (توزع الشاي)

الجميع: تودي

كبرو: بابا.. كوبعنو أويينو زويه لو ملكه لو دربو

صليبا: أي أبري هاوليه مقادوبع

كبرو: دودو لو مقحورات هات ودادي

سيدة: أيدربو حالو مقحر لو كذعينا من سيمينا

كبرو: حلتو أزوزيه صفرو كتون عمو ملكه

صليبا: وأوبوزرعو دلوزم مي كابي لو طعنوتو غامو

سيدة: عومر بيتيخو

شابو: هانو غلبيو صليبا لوكوذاعنو من دومارنو

صليبا: لمات ميده أحنو بيتو حانا

سيدة: وزد احنو صليبا

ريما: خد كومي بثره دكول عيقوثو ألوهو كموطيه شروبو

ملكه: هوخا ريما ..أي كبرو صفرو كزانو لمذيذ
كبرو: أي وحوزينا أيما كيت مزلو
صليبا: تودي لي تيبو... يلا كبرو طرو مثنوحي وهاتو صفرو كتخو مزلو
كبرو: يلا بابا (يقومون)
الأثنين: فوشو بشلومو
الجميع: ألوهو أعميخو
شابو: تودي نقلا حرينو صليبا
صليبا: لو ميديم (يذهبون)

اليوم التالي

صليبا- فهيمة – شامو (الفطور)

فهيمة: أوميده دائي عل بي شابو لتيو أشمو
صليبا: أشر هوخايو حا من سويم
فهيمة: ليكو أزيو أو كبرو مي صفريتو
شامو: مرله كزيو كابو ملكه
صليبا: أزن لمذيذ دزوني فتقو لودربو
فهيمة: ميكو زوزيه صليبا؟
صليبا: أي أو كبرو مدليه ميني هولوه لو ملكه
شامو: حقيو لعينوئييه دي ... (تسكت)
فهيمة: قي كالت مكمل؟
شامو: مالو أو ملكه أو حورويو
فهيمة: لو كيت ميده حرينو أمر
شامو: أيدر بويو أي ريما؟
فهيمة: غلبيه طوتويو قي كومشيلات
شامو: كرحمات هويو كالثو كاباخ
صليبا: قي لو برثو ناهرتو وطوتو
فهيمة: أشر كرحمونو أيلو أحوناخ دوبع
شامو: كمونو كروحلا
فهيمة: أيما كحزيو عيني دكوروتو أتريخو
صليبا: ألوهو رابو كول ميده بوزبنيذه
فهيمة: دروحملا أديوما كطلبلا من كمات صليبا؟
صليبا: من غامو فهيمة هي دوبع قي لو
شامو: بس دوئييه كدماله

منزل ملكه

شابو – سيده – ريما (الغداء) ملكه - كبرو

سيده: هاوي فلنديومو ولاثن
ملكه: من هاوي كدوثن ماحت أي صفرو معرفنا
ريما: أين بابا أعدو
سيده: عومر بيته دو صليبا
شابو: ألفو كوريه

سيدة: دلو مينه لوذعيونا من سيميننا
شابو: لو فايشوا قاموئي حلو فح لو زييونو
سيدة: هوخا شابو مزبنتلي دو أبريدوخ دزيو
شابو: لو عامر بيتو كمزابنو كول ميده وأناعيمه أيلو هات لابي
سيدة: هوخا ها (يضحكون)

ملكة: عبار كبرو
شابو: عبارو هويو أيعريتو
كبرو: أي أعدو كعوبرنو
ملكة: ها لو مكلو كعبرات
الأثنين: شلوم أعلخو
سيدة: بشينو
شابو: أيتاوو ..
ريما: بشينو .. من هاوي ملكه أعموخ
كبرو: بثر تري يومه كزيو
سيدة: قي هوخا خاييفو؟
شابو: أيما تووي كزيو
ريما: هوخا طويو دملحق
كبرو: دلو فيرو ميذه
الجميع: **يضحكون**

منزل صارو

صارو – حسنة – بسنة
صارو: ألو هو معاذر بي شابو
حسنة: أمويده دهاوي لتوا علو بولو
بسنة: طوو هاوي أبه
صارو: لو بسنة أعدو أيدربو كمشاردي أو ملكه؟
حسنة: لو فايش ميده كابيه
بسنة: لمن كزيو ما طوو مو عامو ديقريثو؟
حسنة: دमत خله أو مكلو دباباخ
بسنة: أي وزد أو عامو كوله كو كوله أعميه لو كذعونو لمن؟
صارو: هنيه عامو ماكيخو وطويوه يومو لو ناقق منه حربو
حسنة: لو خد نوشيه حرينه
بسنة: من كبعات دमत؟
حسنة: لو ميده أيلو أو طوو كمرحم
صارو: هوخايو
بسنة: (بيدها توشر على اللامبالاة) أيه....

منزل ملكه

شابو- سيدة- ريما – ملكه
كبرو – فهيمة – شامو – صليب

صليبا: شابو أثينا لترية ميدونه
شابو: بشينو أثيتو لمن دهاوي
سيده: آشر الوهو كوزع أي حوباذخو بليبان
فهيمه: هانو طريله دوئينا أديوما
سيده: بشينو أيما دوئينتو ريما سومولان ميده دشوتينا
ريما: أيه ماما من كشوتوتو؟
صليبا: سملان تيوبرثي
ريما: عال عيني
كبرو: كوسيمولا باسمتو غلبيه
ملكه: بسيو مورخات ليشونوخ
ريما: يلا شامو تاخ
شامو: يلا.. (يذهبون)
شابو: ها أمر صليبا دحوزينا لمن آتوتو؟
صليبا: أثينا دمينا لو ملكه ألوهو أعموخ
شابو: أي هاتيه حذو ودترية منيو؟
ملكه: من كيتو كبرو
كبرو: لو طوذاغنو خوئي خوئوخ
ملكه: اعدو كدوذهينا
فهيمه: أمر صليبا
صليبا: شابو كوزعات أحنا بيتو حانا اوميده دسملان وليثويو إعلان
شابو: آشر سمخو زد
صليبا: لولمات هوخا وكوباعنو مينوخ لو مصرات هانو بوميدة دومارنه أعدو
شابو: فقود صليبا أمار
صليبا: أعدو أثينا طلبينا أيذه دي ريما لو كبرو
كبرو: من كمات بابا (يستغرب فرحاً)
صليبا: أي أبري
شابو: آشر
سيده: قي كحوزينا طوو منخو
صليبا: أبغنو طولبنو أي ريما ميقم ما دزوخ أبري دشومغنو أورنيذوخ ودلو بوتو
فهيمه: كفيشينا بيتو حا
شابو: لماتو هوخا أحنا هولان أين أي ريما أبيعو
سيده: كازي قريونو لبنوته (تذهب للمطبخ)
ملكه: كمات لو كوزعات لو؟
كبرو: آشر لو كوزاغنو
شابو: من كيتو بينوئوخو؟
ملكه: ليت ميده
سيده: من هاوي أعميخو ؟
ريما: مخلصلان ماما
سيده: يلا توخ كونطري
كبرو: طوو ..هاويو هوخا... ميقم مي دزوخ
ملكه: أعدو تحنو طوو وكيبني دزينو وهوني تئحويو (لنفسه)
ريما: فقود بابا

شابو: ماحيتو أيتيو وإتاو برثي
ريما: من كيتو بابا فقود؟
شابو: عماخ صليبا طلبله أيداخ لو كبرو من كمات ها؟
ريما: هاتو كودعوتو
فهيمية: برثي كبعينا دذعينا من كمات بوكبرو؟
ريما: هاتو كودعوتو بثر أوكبرو طووويو
شابو: علو خير صليبا هولي أي ريما ألو
صليبا: ألو هو أوبيلوخ أواخر
الأثنين: (يهللون ويهنئون)
فهيمية: علو خير سيده
سيده: وهاتو علو خير
شابو: علو خير أبري كبرو
كبرو: تودوي دودو
فهيمية: علو خير برثي
ريما: تودي دادو
ملكه: علو خير كبرو
كبرو: تودي ملكه (يتعانقون)
شامو: علو خير ريما
ريما: عقبال ديداخ
سيده: أبري ألو هو مفصخو
شابو: ومادم أبحوبو بينوثيخو كولخون
الجميع: آمين
ملكه: لو كموصينوخ علو بيتوكبرو؟
كبرو: لمات هوخا ملكه ... (تصوير طائرة تنزل ثم في منزل قرياقس)

السفر لألمانيا

ملكه – قرياقس

لقاء أخوه قرياقس

قرياقس: بشينو باحوني ... أيمي وبابي أيدربونيه؟
ملكه: بابوخ أشمو رافي أيلو أيمي لو
قرياقس: أي موتعبو أحنو... دي قريثو أيدربونيه؟
ملكه: كولييه طوييه كوبلوخ شلومه... أمرلي هات أوشغلو أيدربويو؟
قرياقس: غلبيه طوو أمرلي هوخا كوسيمو أبحوبو؟
ملكه: أي من كسمو لو قادرنو عال ليبي
قرياقس: ألوه كوخل أعلا برثو طوتو وناهرتو ألو هو سملا أيلوخ
ملكه: تودي احوني
قرياقس: أوطوو قاروتويو ماركيه صفرو كمحوينوخ أوبيتو
ملكه: لو أعدو زانو
قرياقس: أي مثنح وصفرو كمحوينوخيو
ملكه: لو كذعو داثينو... لو مرلوخلا لو؟
قرياقس: لو لومرلي ...

ملكه: طوو سملوخ ..
قرياقس: سمنو حشمتو من كدوخلات؟
ملكه: ساويعونو ...
قرياقس: مي فصيحوثو ..أي كسمنو حشمتو خايفتو
ملكه: معاونوخ قرياقس؟
قرياقس: لو مثنح باطيلوهات
ملكه: أي باطنو مو أيتوو كاثينو (يذهب)
قرياقس: أي توخ

لقاء الحبيبة

تصوير البحث واللقاء ثم العودة لزمئهم

نهاية الفيلم

ملكه: حزولي ولا تيمينا ..أيه أبري هوخا شافيعي أيومه
حانا: أي مايره وحليه (تننبه لمالك قد نام) أوخت ليبي... داميات
ملكه: حانا قم دماحتنه بدكوثيه (يحمله ويضعه في الفراش وتلقه حانا وينظران له)
الأثنين: كدوميه ألي . ايلوخ (يضحكون ويلفون الولد بحنان) ..

تأليف : م. سمير روهام لعام 2006

النهاية

هُرُومًا هَهُرُمًا كَلْهِنُمًا

المدرسة السريانية الإلكترونية

Syriac Electronic School

قصة فلم سرياني

حياة القرية

تأليف : م. سمير روهام



كَيَوْمَئِذٍ نَعْلَمُ مَا نَكْتُمُ لَكُمْ

المدرسة السورية الإلكترونية

Syrian Electronic School